

# CAMP THROUGH

ITALIANO - INGLESE



**Frescura & C. Sas**  
Viale della Meccanica 15  
36016 Thiene - Vicenza - Italy  
Tel. +39 0445 38 16 16 - Fax +39 0445 38 07 68  
[www.frescurachem.com](http://www.frescurachem.com)





UNA VASTA GAMMA DI PRODOTTI INEGUAGLIABILE PER  
COMPLETEZZA E IMPAREGGIABILE PER QUALITÀ.

*A WIDE RANGE OF INCOMPARABLE PRODUCT  
FOR COMPLETENESS AND UNRIVALLED FOR QUALITY.*





## CHI SIAMO

Il marchio Frescura ha scritto, in Italia, la storia dei prodotti detergenti per l'autotrazione divenendone, da oltre cinquant'anni, l'azienda leader. L'evoluzione del nostro portafoglio prodotti, da sempre collocato ai massimi vertici del mercato per innovazione e qualità, ha costantemente seguito e ha molte volte anticipato le necessità evolutive del mondo automobilistico, raggiungendo una elevata affermazione nel settore. La nostra formula vincente, consolidata dall'affermazione sul mercato Italiano dei nostri prodotti, è stata esportata con successo nei più importanti mercati esteri facendo del brand Frescura un solido punto di riferimento per gli esperti del settore. In questi ultimi anni stiamo investendo, con il massimo impegno in innovazione, sia per quanto riguarda i processi di progettazione di nuovi prodotti, sia nella creazione di nuovi e più sofisticati servizi al cliente. Questo è il nostro presupposto per mantenere e rafforzare la leadership nelle grandi sfide che ora e ancor più nel futuro sapremo accettare.



## WHO WE ARE

*In Italy, the Frescura brand has written the history of car care products and acquired leadership in over fifty years. The evolution of our product portfolio, always at the top of the market for innovation and quality, has constantly followed and at times anticipated the evolutionary needs of the motoring world, achieving great success in the sector. Our winning formula, consolidated by the success of our products on the Italian market, has been successfully exported to the most important foreign markets, making the Frescura brand a solid point of reference for experts in the sector. In recent years we have been investing, with the maximum commitment, in innovation both as new products development and in creation of new and more sophisticated services to the customer. These are the foundations on which we maintain and reinforce our leadership in today's and tomorrow great challenges to come.*

**Questa è la sola immagine che la nostra azienda vuole proiettare sui propri mercati di riferimento.**

## LINEE GUIDA E MISSION

- ▶ Porre al centro della nostra attenzione innanzitutto il Cliente come persona;
- ▶ continuare a costruire il nostro successo sulla capacità di comprendere e ascoltare il Cliente;
- ▶ farci carico sempre e comunque di tutte le sue necessità, fino a coinvolgere nel nostro concetto di massimo servizio di qualità, le sue molteplici esigenze, anche quelle che per molti potrebbero essere considerate dei fuori standard;
- ▶ assicurare che l'innovazione non sia un puro sforzo tecnico, ma abbia il fine di dare risposte concrete ai nostri Clienti;
- ▶ garantire che quanto viene promesso al Cliente sia sempre seguito dai fatti e dai risultati all'altezza della nostra storia e della nostra immagine;
- ▶ essere sempre l'azienda che guida il mercato e che traccia il solco dell'innovazione;
- ▶ non abbandonare mai per un solo istante, in tutte le nostre attività d'azienda, il punto di vista dell'ambiente.



## GUIDELINE AND MISSION

- ▶ Putting the Customer above all as the person at the centre of our maximum attention;
- ▶ continuing to build our success on our ability to understand and listen to Customers;
- ▶ making ourselves responsible, always and in any case, for all their needs, to the point that we incorporate their many needs in our concept of service at the highest level, even those needs which many would consider to be non-standard;
- ▶ ensuring that innovation is not a pure technical effort but is aimed at providing our Customers with concrete answers;
- ▶ guaranteeing that what the Customer is promised is always followed by facts and by results that are on a par with our history and image;
- ▶ always being the company that leads the market and ploughs the furrow of innovation;
- ▶ never for one instant losing sight of environmental considerations in all our company activities.

## LA RICERCA NEL RISPETTO DELL'AMBIENTE

Il rispetto per l'ambiente è nel DNA del nostro marchio. Prima che la sensibilità ambientale divenisse condivisa da tutti e l'emergenza ecologica sensibilizzasse le coscienze, Frescura era già da decenni impegnata nella ricerca e nella produzione di formule che riducessero ai minimi termini l'impatto ambientale. Abbiamo da sempre creduto che chimica e ambiente potessero intraprendere un percorso comune e il nostro catalogo è la testimonianza che questo era ed è possibile. Coniugare il massimo potere detergente con il rispetto per l'ambiente rientra nella nostra "mission" e ne andiamo orgogliosi. La ricerca esprime la sua potenzialità all'interno del nostro laboratorio, dove chimici altamente qualificati sviluppano i più avanzati sistemi di *project management* e di *testing management*, al fine di garantire una continua evoluzione del nostro portafoglio prodotti e un rigoroso controllo delle materie prime in entrata e dei prodotti finiti.



## RESEARCH WHILE RESPECTING THE ENVIRONMENT

*Respect for the environment is in the DNA of our brand. Before environmental awareness became a widespread preoccupation and the ecological emergency permeated our consciousness, Frescura had already been engaged for decades in the research and production of eco-friendly products. We have always believed that chemistry and the environment could undertake a common path and our catalogue is the proof that this was and is possible. Combining the maximum detergent power with the utmost respect for the environment is part of our mission and we are proud of it. The research conveys its potential inside our laboratory where highly qualified chemists develop the most advanced project management and testing management systems in order to guarantee the continuous evolution of our product portfolio and a rigorous control from the raw materials to the finished products.*

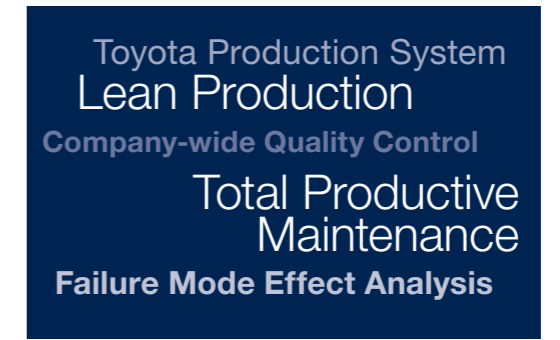
**This is the sole image that our company wishes to project on its markets of reference.**

## QUALITÀ TOTALE

Per noi la Qualità non è un termine, ma uno strumento strategico ed un vero e proprio nuovo sistema gestionale. La Qualità che siamo orgogliosi di donare ai nostri clienti è ben radicata in azienda e nasce da un insieme di elementi caratteristici che provengono dallo sviluppo del più innovativo progetto manageriale oggi esistente in un'azienda: il **TPS o Toyota Production System**.

Siamo orgogliosi di affermare che Frescura è attualmente l'unica azienda del suo settore in Italia, ad applicare i principi e le regole del TPS nel sistema produttivo e di gestione dei principali processi aziendali.

Il progetto "**TPS in Frescura**", iniziato nel 2006, è stato rivoluzionario per la nostra azienda, avviando un cambiamento profondo e radicale nell'eliminazione degli sprechi e dei costi occulti, nella eliminazione delle attività a non valore aggiunto, nella riduzione dei costi, nelle tecniche di conduzione dei processi produttivi, nell'aumento della produttività, nel raggiungimento dell'eccellenza nella qualità e nella conseguente totale soddisfazione del Cliente.



## TOTAL QUALITY

*Quality for us is not a term but a strategic instrument and a real new management system. The Quality we are proud to provide to our customers is well-rooted in the Company and originates from a range of features which come from the development of the most innovative method that a company may apply: the **TPS or Toyota Production System**.*

*We are proud to declare that Frescura is currently the only company in its sector in Italy that applies the principles and rules of the TPS in the production and management system of the main company processes.*

*The "**TPS in Frescura**", begun in 2006, has been revolutionary for our company, triggering a profound and radical change in the achievement of excellence in quality, in eliminating waste and hidden costs, in eliminating activities with no added value, in reducing costs, in the techniques for running the production processes, in increasing productivity and in the consequent total satisfaction of the Customer.*





CAR		RIFINITURA ESTERNI EXTERIOR DETAILING	
<b>SPRAY</b>		LUCIDANTI GOMME TYRE GLOSS	47
RIFINITURA INTERNI INTERIOR DETAILING	12	LUCIDANTI PLASTICHE PLASTIC POLISHERS	49
RIFINITURA ESTERNI EXTERIOR DETAILING	16	<b>RIFINITURA INTERNI INTERIOR DETAILING</b>	
MANUTENZIONE MAINTENANCE	18	IGIENIZZANTI ABITACOLO SANITIZERS	50
<b>PRODOTTI DA BANCO OVER-THE-COUNTER PRODUCTS</b>		LUCIDANTI PLASTICHE PLASTIC POLISHERS	53
DETERGENTI DETERGENTS	20	<b>DECERANTI WAX REMOVERS</b>	
MANUTENZIONE MAINTENANCE	22	POLIMERICI-PARAFFINICI-ACIDI POLYMERIC-PARAFFIN-ACID	54
RIFINITURA FINISHING	23	<b>STAGIONALI SEASONAL PRODUCTS</b>	
<b>DETERGENTI DETERGENTS</b>		LAVACRISTALLI WINDSCREEN WASHER	56
PRELAVAGGIO BICOMPONENTE PREWASHING TWO-COMPONENT DETERGENT	28	LIQUIDI RADIATORI ANTIFREEZE	58
PRELAVAGGIO MONOCOMPONENTE PREWASHING SINGLE-COMPONENT DETERGENT	30	<b>COMPLEMENTARI RELATED PRODUCTS</b>	
SCHIUMA ATTIVA ACTIVE FOAM	32	<b>SELF SERVICE</b>	
LAVAGGIO MANUALE HAND WASHING	34	<b>DETERGENTI DETERGENTS</b>	
CERCHI E MOSCERINI RIMS AND BUGS	36	SCHIUMA ATTIVA ACTIVE FOAM	64
MOTORI ENGINES	38	LAVAGGIO WASHING	65
PULIZIA IMPIANTI WASHING SYSTEM CLEANING	39	LAVAGGIO E RIFINITURA WASHING AND FINISHING	66
<b>SHAMPOO SPAZZOLE BRUSH SHAMPOO</b>		<b>SPRAY-DISTRIBUTORI AUTOMATICI SPRAY-VENDING MACHINES</b>	
PRE CERA PRE-WAX	40	<b>SPRAY NO GAS-DISTRIBUTORI AUTOMATICI SPRAY NO GAS-VENDING MACHINES</b>	
<b>LUCIDANTI POLISHING</b>		71	
LUCIDANTI BASSA SCHIUMA LOW FOAM POLISHING	43	<b>TRUCK</b>	
LUCIDANTI ALTA SCHIUMA HIGH FOAM POLISHING	44	SPRAY E PRODOTTI DA BANCO DO IT YOURSELF	76
<b>ASCIUGATURA DRYING</b>		DETERGENTI DETERGENTS	78
CERE WAXES	45	RIFINITURA ESTERNI EXTERIOR DETAILING	83
		COMPLEMENTARI RELATED PRODUCTS	84

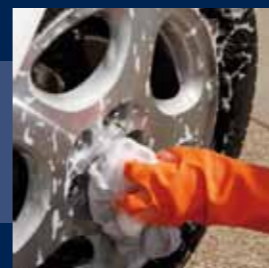
pH		MODALITÀ DI APPLICAZIONE WAY OF USE	
ALCALINO ALKALINE		TUNNEL/PORTALE CONVEYOR/ ROLLOVER UNIT	
NEUTRO NEUTRAL		MANUALE MANUAL	
ACIDO ACID		IDROPULITRICE HIGH PRESSURE CLEANER	
SOLVENTE SOLVENT		NEBULIZZATORE NEBULIZER	
<b>SCHIUMA FOAM</b>		SPRUZZATORE TRIGGER	
BASSA LOW		DOSATORE DOSING PUMP	
MEDIA MEDIUM		<b>STAGIONALITÀ SEASONAL APPLICATION</b>	
ALTA HIGH		INVERNALE WINTER	
		ESTIVO SUMMER	
		<b>SANIFICAZIONE SANITIZATION</b>	
		HACCP	



# HANDS



**PRODOTTI FAI DA TE**  
*DO IT YOURSELF*





CAR

SPRAY



**SUPERLUX**  
CRUSCOTTI SUPERBRILLANTI  
*SUPER BRILLIANT DASHBOARD*

Lucidante di nuova concezione per cruscotti ad effetto super lucido. Rinnova le parti in plastica, gomma e pelle. Ideale anche per lucidare i paraurti.  
Profumazioni: Cocco e Fragola.

*New generation dashboard brightener for an extra shiny look. Restores plastic, rubber and leather. Ideal for polishing bumpers. Scents: Coco and Strawberry.*



24 PCS - 600 ML

**EFFETTO SPECCHIO**

Lucido intenso

Eccezionale effetto coprente

Effetto antipolvere

Tastino ergonomico

Profumo persistente

**MIRROR EFFECT**

*Intense shiny*

*Extraordinary covering power*

*Antidust effect*

*Ergonomic spray button*

*Long lasting fragrance*



SPRAY

CAR



**SKAYLUX**

LUCIDANTE PER CRUSCOTTI  
*DASHBOARD BRIGHTENER*

**EFFETTO MEDIO LUCIDO**

Lucidante antistatico per cruscotti con effetto lucido di media intensità. Rinnova le parti in plastica, gomma e pelle. Disponibile nelle profumazioni: Limone, Menta, Vaniglia.

**MEDIUM SHINY EFFECT**

*Antistatic dashboard brightener with a medium shiny effect. Restores plastic parts, rubber and leather. Available in Lemon, Mint and Vanilla fragrance.*

24 PCS - 200 ML (solo profumazione limone-only lemon fragrance)  
24 PCS - 400 ML • 600 ML • 750 ML



**SKAYLUX Senza Silicone**

LUCIDANTE CRUSCOTTI SENZA SILICONE  
*DASHBOARD BRIGHTENER SILICON FREE*

**SENZA SILICONE**

Lucidante cruscotti per carrozzeri. Non contiene silicone. Disponibile nella profumazione limone.

**SILICON FREE**

*Dashboard brightener for body shops. Does not contain silicon. Available in lemon fragrance.*

24 PCS - 600 ML



**SKAYLIGHT**

LUCIDANTE PER CRUSCOTTI  
*DASHBOARD BRIGHTENER*

**EFFETTO OPACO**

Lucidante per cruscotti di nuova generazione ad effetto opaco. Ideale per ravvivare l'aspetto originale satinato dei cruscotti. Profumazioni: Limone, Menta e Vaniglia.

**MATT EFFECT**

*New generation dashboard brightener to matt effect. Ideal to give back and revive the original satin look of dashboards. Available in Lemon, Mint and Vanilla fragrance.*

24 PCS - 600 ML



**SKAY CLEAN**

PULITORE PER ABITACOLO  
*CAR INTERIOR DETERGENT*

**RINNOVA E PULISCE**

Detergente a schiuma attiva per la pulizia di cruscotti e abitacolo. Non contiene silicone ed è gradevolmente profumato.

**CLEANS AND RENEWS**

*Active foam detergent for cleaning dashboard and vehicle interior. Does not contain silicon and it is pleasantly perfumed.*

24 PCS - 400 ML



CAR

SPRAY



## LUXOR DETERGENTE PER VETRI GLASS CLEANER

Detergente profumato per la pulizia di vetri, schermi LCD di navigatori e computer di bordo. Ideale per la pulizia di inserti in carbonio, acciaio e radica. Contiene tensioattivi speciali che lo rendono unico nel suo genere.

*Scented detergent for use with glass, LCD displays of navigator and board computers. Ideal for cleaning carbon, steel and wood parts. Its special surfactant agents makes the product one of a kind.*

### NON LASCIA ALONI

Ideale per sporchi difficili

Effetto antipolvere

Profuma l'abitacolo

### DOES NOT LEAVE MARKS

*Ideal for stubborn dirt*

*Antidust effect*

*Scents the car interior*



24 PCS - 200 ML • 24 PCS - 400 ML



SPRAY

CAR



## DETEX PULITORE TESSUTI FABRIC CLEANER

Schiuma detergente autoasciugante per eliminare lo sporco da sedili in tessuto e rivestimenti in moquette rinvivandone i colori.

*Self-drying detergent foam to remove dirt and revive colours of fabric seats and carpets.*

24 PCS - 400 ML

### RINNOVA I TESSUTI

Deterge in profondità

Igienizza e smacchia

Schiuma secca

Profumo delicato

### RENEWS FABRICS

Deep cleaning

Sanitizer and stain remover

Dry foam

Subtle perfume



## CLIMA TRATTAMENTO IGIENIZZANTE SANITIZING TREATMENT

La migliore soluzione per igienizzare abitacolo e climatizzatore e rendere l'ambiente più piacevole. Elimina istantaneamente i cattivi odori. Sicuro nell'utilizzo e facile nell'impiego.

*The best solution for cleaning the interior of your vehicle and the air conditioning, making a more pleasant atmosphere. Removes bad odours instantly. Safe in the use and easy to apply.*

24 PCS - 200 ML

### IGIENIZZA ABITACOLO E CLIMATIZZATORE

Evita il riformarsi di muffe causa dei cattivi odori

Profuma l'abitacolo

Facile da applicare

Effetto duraturo nel tempo

### SANITIZES CAR INTERIOR AND AIR CONDITIONER

Avoids moulds that are responsible of the foul smells

Scents the vehicle interior

Easy to use

Long lasting effect



# RIFINITURA ESTERNI EXTERIOR DETAILING



## RIN PAR LUCIDANTE PER PARAURTI BUMPERS POLISHER

Lucidante per paraurti, fascioni e parti in plastica. Contiene siliconi speciali che formano un film protettivo resistente agli agenti atmosferici ed ai detergenti.

*Polisher for bumpers, side skirts and plastic parts. Contains special silicones that create a protective film to withstand atmospheric agents and detergents.*



24 PCS - 600 ML

### LUCIDO RESISTENTE AI LAVAGGI

Riporta a nuovo le plastiche opacizzate

Protegge dai raggi UV

Lucido persistente

Non è una vernice

### WASHING RESISTANT POLISH

*Brings back to shiny the matt plastic parts*

*Protects against UV-rays*

*Persistent shine*

*It is not a varnish*

# RIFINITURA ESTERNI EXTERIOR DETAILING



## GOMMALUX LUCIDANTE PER GOMME TYRE POLISHER

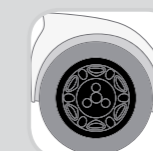
### FINITURA BRILLANTE

Lucidante per pneumatici ad elevato effetto brillante. Ridona alla gomma morbidezza e lucentezza persistenti nel tempo.

### SHINY FINISH

*Extra-shiny tyre polisher. Brings back tyres their original softness and provides a long lasting shine.*

24 PCS - 200 ML



## MACH 2 DETERGENTE PER CERCHI E MOSCERINI WHEEL & INSECT CLEANER

### DUE PRODOTTI IN UNO

Elimina rapidamente lo sporco senza intaccare i materiali.

### TWO PRODUCTS IN ONE

*Removes dirt quickly without corroding surfaces.*

24 PCS - 200 ML



## KO RIMUOVI RESINA E COLLA RESIN AND GLUE REMOVER

### AZIONE IMMEDIATA

Rimuove rapidamente ed efficacemente i depositi di resina e colla dalla carrozzeria. Adatto per eliminare le tracce di gomma dal battitacco.

### INSTANT ACTION

*Quickly and effectively removes resin build-up and glue from the bodywork. Ideal for removing tyre marks from the sills.*

24 PCS - 200 ML



## BLACK OUT RIMUOVI CATRAME TAR REMOVER

### SCIOGLIE Istantaneamente

Rimuove rapidamente le tracce di catrame dalla carrozzeria. Rispetta la vernice e le guarnizioni.

### MELTS INSTANTLY

*Removes tar marks from the bodywork. Does not corrode paint or seals.*

24 PCS - 200 ML



## DEGHIACCIANTE SCIOGLI GHIACCIO ICE REMOVER

### MASSIMA EFFICACIA CONTRO IL GHIACCIO

Sciogli ghiaccio per vetri e serrature. Agisce anche in presenza di ghiaccio stratificato. Non intacca le guarnizioni.

### VERY EFFECTIVE AGAINST ICE

*Effective at melting ice from glass and locks. Also suitable for removing layers of frozen ice. Does not corrode seals.*

24 PCS - 200 ML



CAR

SPRAY



CAR

SPRAY



## TRIS

SBLOCCANTE LUBRIFICANTE  
UNJAMMER AND LUBRICANT

Sbloccante lubrificante antiruggine ad altissimo potere penetrante. Per liberare dadi, bulloni e cerniere ed eliminare i cigolii.

*Anti-rust unjammer and lubricant with strong penetrating formula. Used to remove rust from nuts, bolts and hinges and eliminate the squeak.*

24 PCS - 400 ML

### TRE PRODOTTI IN UNO

Potere sbloccante, lubrificante e antiruggine

Basso odore

Funziona anche a bombola capovolta

### THREE PRODUCTS IN ONE

*Dirt removing power, lubricant and rust-proof*

*Low odour formula*

*Spray head can even be used upside down*



## FAT

GRASSO ADESIVO  
ADHESIVE GREASE

Grasso ad elevata adesività resistente alle sollecitazioni meccaniche e termiche.

*Highly adhesive grease formulated to withstand heat and mechanical stress.*

24 PCS - 400 ML

### OTTIMO POTERE AGGRAPPANTE

Non cola

Potere lubrificante e penetrante

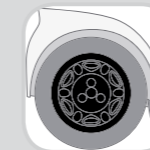
Funziona anche a bombola capovolta

### EXCELLENT ADHESIVE POWER

*Does not drip*

*High penetrating lubricating strength*

*Spray head can even be used upside down*



## BRAKE CLEANER

PULITORE PER FRENI  
BRAKE CLEANER

Detergente per freni a disco e tamburo. Elimina istantaneamente tracce di olio e grasso. Evapora velocemente.

*Detergent for drum brakes and disc brakes. Removes instantly all traces of oil and grease. Evaporates quickly.*

24 PCS - 400 ML

### MASSIMA DETERGENZA

Agisce immediatamente sul ferodo

Erogazione potente

Abbatte le polveri volatili

Elimina tracce di unto dalle superfici

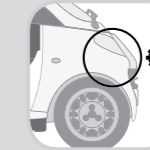
### MAXIMUM CLEANING POWER

*Instant action on brake lining*

*Powerful application*

*Removes volatile dust*

*Eliminates grease stains from surfaces*



## MOTOR PLAST MINI

LUCIDANTE PROTETTIVO PER MOTORI  
ENGINE PROTECTIVE BRIGHTENER

Forma un film trasparente che rende il motore brillante e ripara le parti elettriche dall'umidità.

*Creates a clear coat to make the engine shinier and protect electrical parts against humidity.*

24 PCS - 200 ML

### RINNOVA E PROTEGGE

Motore brillante

Ottimo potere coprente

Protegge dalla corrosione del sale

Massima durata nel tempo

### RESTORES AND PROTECTS

*Shiny engine*

*Ultra covering power*

*Protect against salt corrosion*

*Long lasting action*



## RIPAIR GOMME

GONFIA E RIPARA  
INFLATES AND REPAIRS

Gonfia e ripara pneumatici di auto e di moto senza danneggiare la camera d'aria.

*Inflates and repairs car tyres or motorcycle tyres without damaging the inner tube.*

24 PCS - 300 ML

### SOLUZIONE IMMEDIATA ALLA FORATURA

Facilità di utilizzo

Adatto per pneumatici a camera d'aria o tubeless

Azione istantanea

Non richiede lo smontaggio della gomma

### IMMEDIATE QUICK SOLUTION FOR PUNCTURES

*Easy to use*

*Ideal for inner tube tyres or tubeless tyres*

*Quick action*

*No need to take off the wheel*



CAR

**PRODOTTI DA BANCO**  
OVER-THE-COUNTER PRODUCTS



**RAPIDET**  
DETERGENTE BICOMPONENTE  
SUPERCONCENTRATO  
SUPER CONCENTRATED BI-COMPONENT  
DETERGENT

Detergente bicomponente alcalino superconcentrato ad altissima efficacia, indicato per la rimozione di sporchi grassi particolarmente tenaci da automezzi, teloni di camion, motori, cerchioni, macchinari e pavimenti industriali.

*Highly effective alkaline-based super concentrated two-component detergent, ideal for removal of tough grease stains of vehicles, truck's canvas tops, engines, rims, machines and industrial floors.*

**IL TOP DELLA DETERGENZA**

Prestazioni uniche e insuperabili

Agisce sullo sporco più ostinato

Massima diluibilità

Ampio spettro di azione

**MAXIMUM CLEANING POWER**

*Unique incomparable performances*

*Removes stubborn dirt*

*Highly dilutable*

*Broad action spectrum*



24 PCS - 1 LT



CAR

**PRODOTTI DA BANCO**  
OVER-THE-COUNTER PRODUCTS



**CLEAN'N WAX**  
SHAMPOO & CERA  
SHAMPOO & WAX

Shampoo con cera per auto pulite e brillanti. Protegge la carrozzeria dagli agenti atmosferici.

*Shampoo with wax for clean shiny cars. Protects your vehicle's bodywork against atmospheric agents.*

24 PCS - 1 LT

**DETERGE E LUCIDA**

Effetto polish

Schiuma abbondante e persistente

Protegge la carrozzeria

Gradevolmente profumato

**CLEANS AND WAXES**

*Polish effect*

*High foaming long lasting action*

*Car body work protection*

*Pleasantly scented*



**AUTOSHAMPOO**  
SHAMPOO NEUTRO A MANO  
NEUTRAL SHAMPOO FOR HAND WASH

Shampoo neutro per il lavaggio manuale di auto e moto.

*Neutral shampoo for manual car and motorcycle washing.*

24 PCS - 1 LT

**DELICATO SULLA CARROZZERIA**

Ottimo potere detergente

Ideale per vernici delicate

Schiuma abbondante

Gradevolmente profumato

**SOFT ON YOUR VEHICLE'S BODYWORK**

*Excellent cleaning power*

*Ideal for delicate paints*

*High foaming action*

*Pleasantly scented*



CAR

**PRODOTTI DA BANCO**  
OVER-THE-COUNTER PRODUCTS



**LIQUIDO GOMME**  
LUCIDANTE PER GOMME  
TYRE POLISHER

**FINITURA BRILLANTE**  
Rinnova ed ammorbidisce la gomma rendendola come nuova. Effetto lucido persistente. Non appiccica.

**SHINY FINISH**  
*Revives and brings back tyres their original softness. Long lasting shiny and non-stick effect.*

24 PCS - 1 LT



**LIQUIDO FRENI DOT 4**  
LIQUIDO PER FRENI DOT 4  
DOT 4 BRAKE FLUID

**RESISTE ALLE ALTE TEMPERATURE**  
Per vetture ad alte prestazioni. Risponde alle specifiche delle case automobilistiche.

**WITHSTANDS HIGH TEMPERATURES**  
*Ideal for high-performance vehicles. Meets specifications of car manufacturers.*

24 PCS - 1 LT • 48 PCS - 250 ML



**X-ALL**  
DETERGENTE UNIVERSALE  
MULTI-PURPOSE CLEANER

**SENZA RISCIAQUO**  
Pulisce a fondo tutti i tipi di superfici lavabili, lasciando un effetto brillante ed un gradevole profumo.

**NO RINSING REQUIRED**  
*Cleans all washable surfaces thoroughly leaving a shiny look and a pleasant scent.*

12 PCS - 500 ML



**X-GLASS**  
DETERGENTE PER VETRI E CRISTALLI  
GLASS CLEANER

**NON LASCIA ALONI**  
Pulisce a fondo e restituisce brillantezza alla superficie. Gradevolmente profumato.

**DOES NOT LEAVE MARKS**  
*Cleans thoroughly and brings back the shine to surfaces. Pleasantly scented.*

12 PCS - 500 ML



**MOTOR PLAST**  
LUCIDANTE PROTETTIVO PER MOTORI  
ENGINE PROTECTIVE BRIGHTENER

**LUCIDA E PROTEGGE**  
Forma un film trasparente che rende il motore brillante e ripara le parti elettriche dall'umidità. Massima durata nel tempo.

**SHINES AND PROTECTS**  
*Forms a clear coat to make the engine shinier and protect electrical parts against humidity. Long lasting action.*

12 PCS - 1 LT

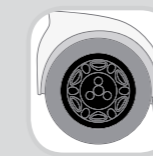


**GRAF PROT**  
PROTETTIVO SOTTOSCOCCA  
UNDERBODY PROTECTION

**PROTEGGE DA SALSEDINE E RUGGINE**  
Protettivo sottoscocca di colore nero. Forma uno strato resistente ed elastico di lunga durata.

**PROTECTS AGAINST SALT CORROSION AND RUST**  
*Black underbody protection. Forms a long lasting resistant elastic layer.*

12 PCS - 1 LT

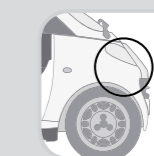


**X-WHEELS**  
DETERGENTE PER CERCHI IN LEGA  
WHEEL CLEANER

**CERCHIO BRILLANTE**  
Agisce a fondo senza intaccare le leghe e lasciando il cerchio perfettamente pulito. Non richiede l'utilizzo di spugne o spazzole.

**SHINY RIM**  
*Cleans surfaces thoroughly without corroding alloys, leaving the rim perfectly clean. Does not require the use of sponges or brushes.*

12 PCS - 500 ML



**X-ENGINE**  
DETERGENTE PER MOTORI  
ENGINE CLEANER

**MASSIMA DETERGENZA**  
Elimina qualsiasi traccia di unto e grasso da motori e parti meccaniche.

**MAXIMUM CLEANING POWER**  
*Gets rid of any grease stains and removes grime from engines and mechanical parts.*

12 PCS - 500 ML



**PRODOTTI DA BANCO**  
OVER-THE-COUNTER PRODUCTS

CAR



CAR

PRODOTTI DA BANCO  
OVER-THE-COUNTER PRODUCTS

CAR

PRODOTTI DA BANCO  
OVER-THE-COUNTER PRODUCTS



**X-BIKE**

DETERGENTE PER MOTO, SCOOTER E BICI  
CLEANER FOR MOTORCYCLES, SCOOTERS AND BIKE

**DELICATO SUI MATERIALI**

Deterge a fondo carenature, telai, catene e parti meccaniche senza intaccare plastica e lega.

**SOFT ON MATERIALS**

Deep cleaning of guards, frames, chains and mechanical parts without corroding plastic or alloy.

12 PCS - 500 ML



**X-SHINE**

LUCIDANTE PER CRUSCOTTI  
DASHBOARD BRIGHTENER

**EFFETTO BRILLANTE**

Lucidante antistatico per cruscotti. Rinnova e protegge le parti in plastica, gomma e pelle. Gradevolmente profumato. Nelle fragranze: Lavanda e Limone.

**SHINY LOOK**

Anti-static brightener for dashboards. Revives and protects plastic parts, rubber and leather. Pleasantly scented. Scents available: Lavender and Lemon.

12 PCS - 500 ML



**X-TYRES**

LUCIDANTE PER GOMME  
TYRE POLISH

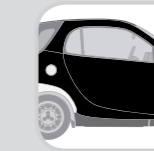
**GOMMA NUOVA E BRILLANTE**

Garantisce la persistenza del lucido nel tempo senza appiccicare. Rinnova ed ammorbidisce la gomma rendendola come nuova.

**SHINY TYRE**

Long lasting shiny look and non-stick effect. Revives and brings back tyres their original softness.

12 PCS - 500 ML



**X-POLISH**

POLISH LUCIDANTE PER CARROZZERIA  
BODYWORK POLISH

**NON CONTIENE ABRASIVO**

Ridona brillantezza a tutte le parti verniciate di auto e moto. E' utilizzabile anche su superfici bagnate.

**DOES NOT CONTAIN ABRASIVES**

Brings back the shine of all painted parts of vehicles and motorcycles. Can also be used on wet surfaces.

12 PCS - 500 ML



**X-CREAM**

NUTRIENTE ANTINVECCHIAMENTO  
ANTI-AGING NUTRIENT

**NUTRE E RAVVIVA**

Pulisce e protegge tutti i tipi di pelle conferendogli morbidezza ed elasticità.

**NOURISHES AND REVIVES**

Cleans and protects all types of leather, bringing back their original softness and elasticity.

12 PCS - 500 ML



**X-LEATHER**

DETERGENTE PER SEDILI IN PELLE  
LEATHER CLEANER

**DELICATEZZA ED EFFICACIA**

Pulisce perfettamente tutti i tipi di pelle, restituendo loro l'aspetto originale. Adatto per la pulizia delle tute da moto. Non richiede risciacquo.

**SOFTNESS AND EFFECTIVENESS**

Ideal for cleaning all types of leather, bringing back their original look. Also suitable for cleaning motorcycle suits. Does not require rinsing.

12 PCS - 500 ML



**X-HAPPY BREEZE**

IGIENIZZANTE PROFUMATO PER ABITACOLO  
CAR INTERIOR SCENTED SANITIZER

**PROFUMA ED IGIENIZZA L'ABITACOLO**

Alto potere igienizzante, neutralizza tutti gli odori, non lascia tracce.

Nelle fragranze: Lavanda, Arancia e Pino.

**DEODORISES AND SANITIZES THE CAR INTERIOR**

Highly efficient sanitising action, neutralises all odours, does not leave stains.

Scents available: Lavender, Orange and Pine.

12 PCS - 500 ML



**X-SCENT**

ELIMINA ODORI PROFUMATO  
SCENTED SMELL REMOVER

**NON COPRE MA ELIMINA GLI ODORI**

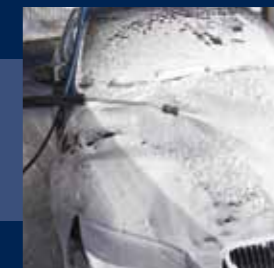
Lunga durata, gradevolmente profumato, pronto all'uso.

**REMOVES BAD SMELLS**

Long lasting effect, pleasantly scented, ready-to-use.

12 PCS - 500 ML

**LINEA PROFESSIONALI**  
*PROFESSIONAL LINE*



# PRELAVAGGIO BICOMPONENTE PREWASHING TWO-COMPONENT DETERGENT

# PRELAVAGGIO BICOMPONENTE PREWASHING TWO-COMPONENT DETERGENT



CAR

DETERGENTI  
DETERGENTS

DETERGENTI  
DETERGENTS

CAR



## ECODET/2 DETERGENTE BICOMPONENTE CONCENTRATO CONCENTRATED TWO-COMPONENT DETERGENT

## D.L.I. 10/2 DETERGENTE BICOMPONENTE ECONOMICO LOW-COST TWO-COMPONENT DETERGENT

Detergente bicomponente alcalino concentrato ad elevato potere sgrassante ed igienizzante, particolarmente indicato per la rimozione di sporco grasso e traffic - film.

Detergente bicomponente alcalino a media concentrazione che garantisce una buona detergenza nel rispetto dei materiali trattati.

*Concentrated alkaline-based two-component detergent with heavy-duty grease removing properties and sanitising effect, ideal for removal of grease and traffic film.*

*Medium concentrated alkaline-based two-component detergent for effective and safe cleaning.*

10 KG - 25 KG

10 KG - 25 KG



## RAPIDET DETERGENTE BICOMPONENTE SUPERCONCENTRATO SUPER CONCENTRATED TWO-COMPONENT DETERGENT

Detergente bicomponente alcalino superconcentrato ad altissima efficacia, indicato per la rimozione di sporchi grassi particolarmente tenaci da automezzi, teloni di camion, motori, cerchioni, macchinari e pavimenti industriali.

*Highly effective alkaline-based super concentrated two-component detergent, ideal for removal of tough grease stains of vehicles, truck's canvas tops, engines, rims, machines and industrial floors.*

### IL TOP DELLA DETERGENZA

Prestazioni uniche e insuperabili

Agisce sullo sporco più ostinato

Non richiede l'uso delle spazzole

Massima diluibilità

Ampio spettro di azione

### MAXIMUM CLEANING POWER

*Unique incomparable performances*

*Removes stubborn dirt*

*Does not require the use of brushes*

*Highly dilutable*

*Wide action spectrum*



10 KG - 25 KG

### OTTIMO RAPPORTO QUALITÀ PREZZO

Non richiede l'uso delle spazzole

Ideale per autoveicoli bianchi, cerchi e motori

Rimuove grasso e smog

### EXCELLENT VALUE FOR MONEY

*Does not require the use of brushes*

*Ideal for white vehicles, rims and engines*

*Removes grease and smog*

### ECONOMICITÀ

Basso impatto sui materiali

Ideale per sporco non particolarmente tenace

Basso contenuto di tensioattivi

### COST EFFECTIVE

*Low impact on surfaces*

*Formulated to clean up moderate dirt*

*Low surfactants content*

# PRELAVAGGIO MONOCOMPONENTE

## PREWASHING SINGLE-COMPONENT DETERGENT

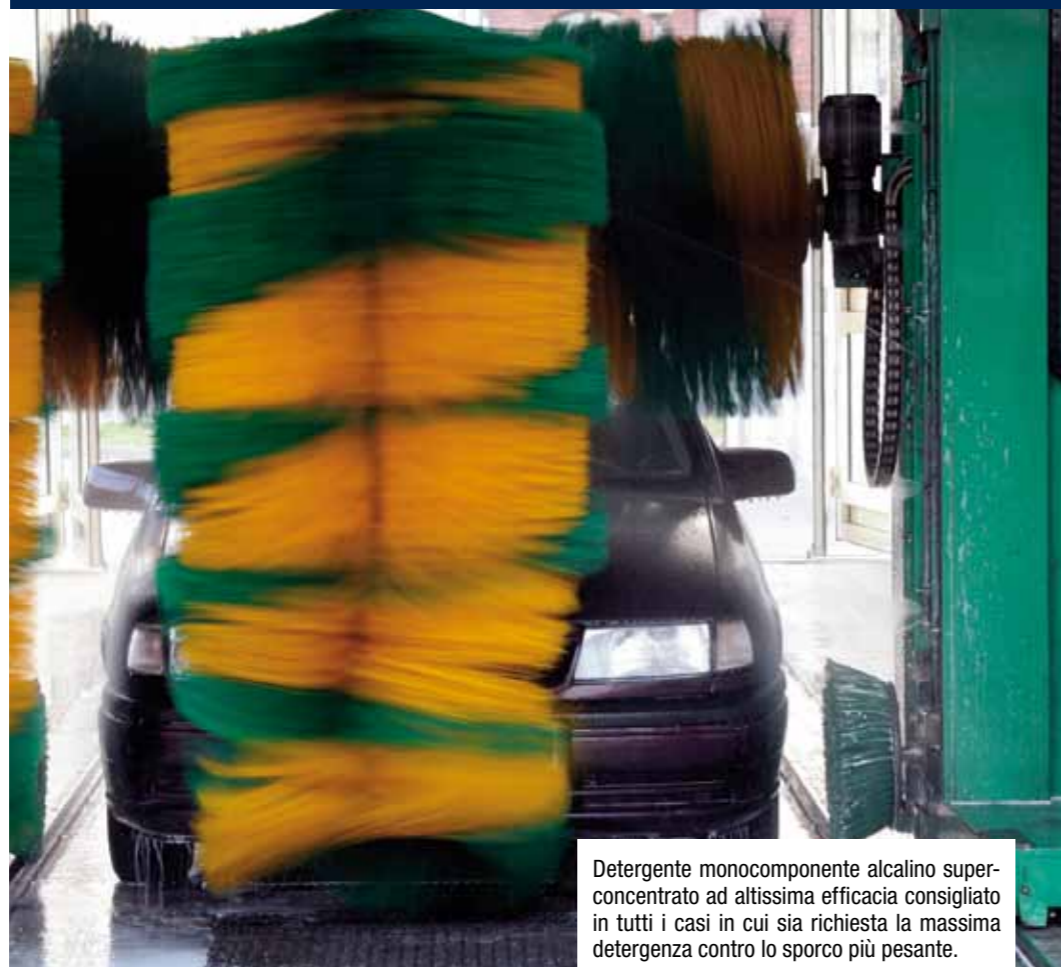
# PRELAVAGGIO MONOCOMPONENTE

## PREWASHING SINGLE-COMPONENT DETERGENT



CAR

DETERGENTI  
DETERGENTS



Detergente monocomponente alcalino superconcentrato ad altissima efficacia consigliato in tutti i casi in cui sia richiesta la massima detergenza contro lo sporco più pesante.

*Super concentrated single-component alkaline-based detergent highly effective, heavy-duty recommended for stubborn dirt.*

### FORMULA 1

DETERGENTE MONOCOMPONENTE  
SUPERCONCENTRATO  
SUPER CONCENTRATED SINGLE-COMPONENT  
DETERGENT

#### MONOCOMPONENTE CON PRESTAZIONI DA BICOMPONENTE

Ideale per vetture bianche

Ottimo negli impianti automatici

Facilmente risciacquabile

Previene le incrostazioni

Non intacca gomma e plastica

Massima efficacia anche in presenza di acque dure

#### SINGLE-COMPONENT WITH TWO-COMPONENT PERFORMANCES

*Ideal for white vehicles*

*Excellent for automatic car washing systems*

*Easily rinsable*

*Prevents scale*

*Does not corrode rubber or plastic*

*Highly effective even in hard waters*



10 KG - 25 KG



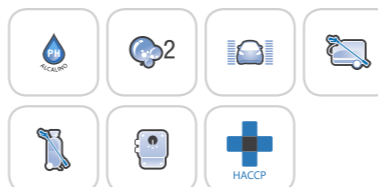
### CLEANERGY

DETERGENTE DI PRELAVAGGIO AD AZIONE  
RAPIDA  
PRE-WASH DETERGENT FOR FAST ACTION

Detergente fortemente alcalino ideale per la rimozione di sporco grasso e traffic film. Raccomandato per la pulizia di vetture bianche e furgoni. Agisce istantaneamente facendo scivolare lo sporco in modo visibile.

*Strong alkaline detergent ideal for removing grease dirt and traffic film. Recommended for cleaning white cars and vans. It works instantly by sliding the dirt in a visible way.*

10 KG - 25 KG



#### EMOLLIENTE AD AMPIO SPETTRO D'AZIONE

Efficace su cerchi e motori

Schiuma abbondante

Alta risciacquabilità

Compatibile con tutte le cere

#### EMOLLIENT WITH A BROAD SPECTRUM ACTION

Effective on wheels and engines

High foam

High rinsing

Compatible with all wax



### ECODET AD NEW

DETERGENTE DI PRELAVAGGIO PER ACQUE  
DURE  
PRE-WASH DETERGENT FOR HARD WATERS

Detergente di prelavaggio alcalino per acque dure adatto alla rimozione dello sporco anche dalle superfici più delicate.

*Pre-wash alkaline-based detergent for use in hard waters, suitable for even the most delicate surfaces.*

10 KG - 25 KG



#### MASSIMA EFFICACIA IN PRESENZA DI ACQUE DURE

Ottimo su sporchi di media persistenza

Bassa viscosità

Ideale per sistemi automatici di dosaggio

Evita le incrostazioni dovute al calcare

#### HIGHLY EFFECTIVE IN HARD WATERS

Excellent for cleaning moderate dirt

Low viscosity

Ideal for automatic dosing systems

Prevents scale



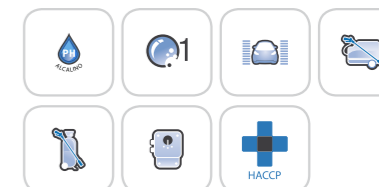
### MAX

DETERGENTE DI PRELAVAGGIO A BASSA  
SCHIUMA  
LOW FOAM PRE-WASH DETERGENT

Detergente monocomponente a bassa alcalinità. Indicato per la pulizia di superfici verniciate molto delicate come alluminio, leghe e parti cromate. Produce una schiuma di facile abbattibilità.

*Low alkaline single-component detergent. Ideal for cleaning delicate painted surfaces such as aluminium, alloy and chromed parts. Foam can be easily removed.*

10 KG - 25 KG



#### PRELAVAGGIO DELICATO

Altissima risciacquabilità

Impatto minimo sui materiali

Adatta alle alte temperature

Basso pH

#### DELICATE PRE-WASH

Highly rinsable

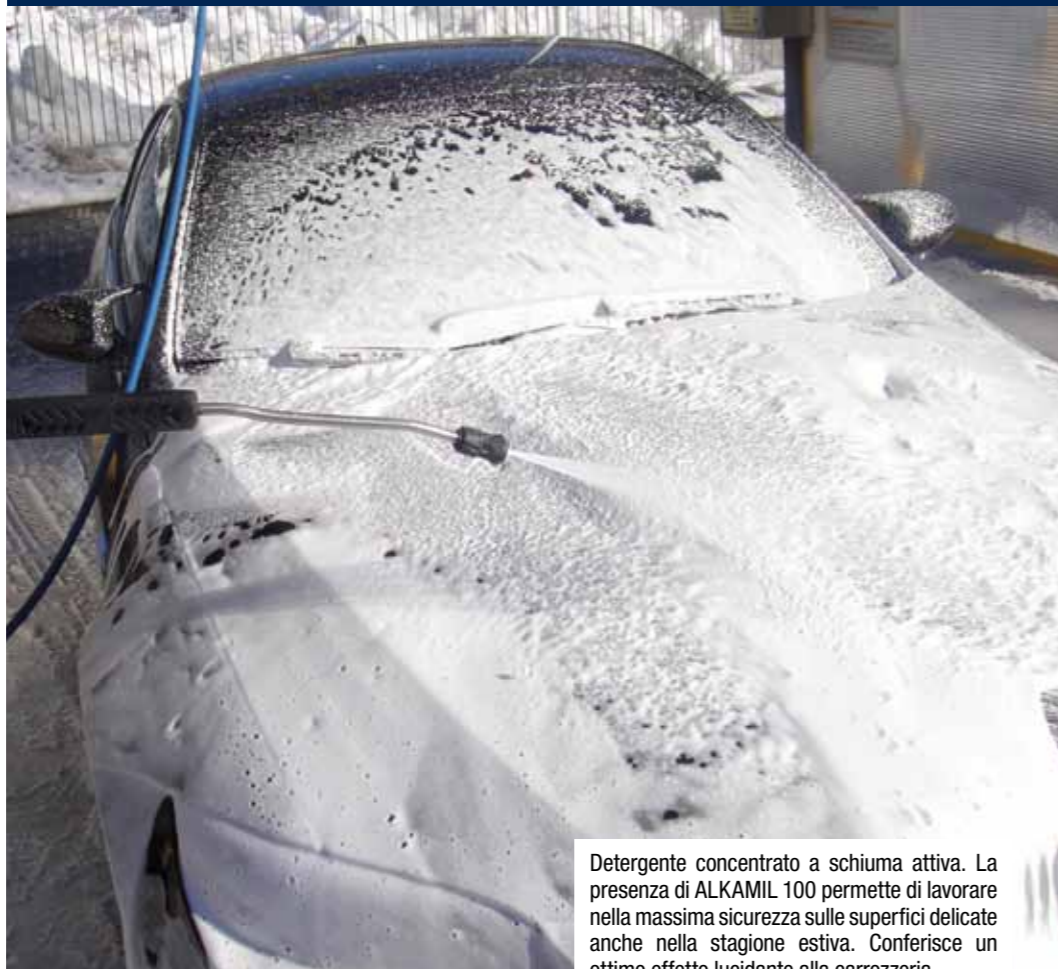
Gentle action

Recommended for hot temperatures

Low pH



# SCHIUMA ATTIVA ACTIVE FOAM



**SAFE TOUCH**  
STRAORDINARIO DETERGENTE MONOCOMPONENTE  
ANTIMACCHIA DI NUOVA CONCEZIONE  
NEW GENERATION EXTRAORDINARY SINGLE-COMPONENT  
ANTI-STAIN DETERGENT



10 KG - 25 KG

Detergente concentrato a schiuma attiva. La presenza di ALKAMIL 100 permette di lavorare nella massima sicurezza sulle superfici delicate anche nella stagione estiva. Conferisce un ottimo effetto lucidante alla carrozzeria.

*Concentrated active foam detergent. The presence of ALKAMIL 100 guarantees safe use on delicate surfaces even in summer season. Provides a perfect shiny look to your car body.*

### GARANZIA DI MASSIMA SICUREZZA

- Contiene Alkamil 100
- Alta schiuma facilmente risciacquabile
- Rimuove facilmente i moscerini
- Totale compatibilità con le cere
- Raccomandato per il lavaggio delle moto
- Ottima profumazione
- Efficace anche in presenza di acque dure

### ENSURES MAXIMUM SAFETY

- Contains Alkamil 100*
- High foam easily rinsable*
- Easily removes insects splatter*
- 100% compatible with most waxes*
- Recommended for washing motorcycles*
- Pleasantly scented*
- Effective even in hard waters*

# SCHIUMA ATTIVA ACTIVE FOAM



DETERGENTI  
DETERGENTS

CAR



**BLIZ**  
DETERGENTE SCHIUMOGENO CONCENTRATO  
CONCENTRATED FOAMING DETERGENT

### SCHIUMA ATTIVA

Garantisce un elevato potere detergente e sgrassante nel rispetto delle superfici. Produce una schiuma abbondante facilmente risciacquabile. Non richiede l'uso della spugna.

### ACTIVE FOAM

*High cleaning power and grease remover without corroding the surfaces. High-foaming power, easily rinsable. Does not require the use of sponge.*

10 KG - 25 KG



**ECODET IMPIANTI**  
EMOLLIENTE SCHIUMOGENO PER IMPIANTI AUTOMATICI  
FOAMING DETERGENT FOR AUTOMATIC CAR WASHING  
SYSTEMS

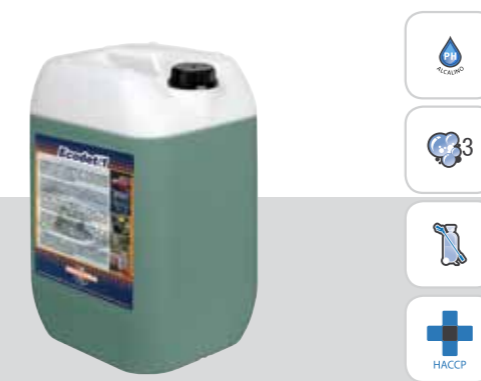
### EFFETTO NEVE

Assicura una buona detergenza nel rispetto dei materiali trattati. Per la sua bassa viscosità è particolarmente indicato per l'impiego in impianti automatici e self-service. Gradevolmente profumato.

### SNOW EFFECT

*Thorough and complete cleaning without corroding the surfaces. Thanks to its low viscosity is particularly suited for use in automatic or self-service car washing systems. Pleasantly scented.*

10 KG - 25 KG



**ECODET/1**  
DETERGENTE SCHIUMOGENO AD ALTA VISCOSITA'  
HIGH-VISCOSITY FOAMING DETERGENT

### PRELAVAGGIO A SCHIUMA ATTIVA

Ottimo come prelavaggio, assicura una buona detergenza ed una schiuma persistente.

### ACTIVE FOAM PRE-WASH

*Excellent as a pre-wash, thorough and complete cleaning with high foaming long lasting action.*

10 KG - 25 KG



**D.L.I. 10**  
EMOLLIENTE SCHIUMOGENO ECONOMICO  
LOW-COST EMOLLIENT FOAM

### QUALITÀ ED ECONOMICITÀ

Garantisce una buona detergenza abbinata ad un ottimo rapporto qualità prezzo.

### QUALITY & COST EFFECTIVE

*Excellent cleaner and excellent value for money.*

10 KG - 25 KG



CAR

DETERGENTI  
DETERGENTS



# LAVAGGIO MANUALE HAND WASHING



## CLEAN'N WAX SHAMPOO & CERA SHAMPOO & WAX

Prodotto espressamente studiato per un facile ed accurato lavaggio a mano di automezzi e di qualsiasi superficie lavabile. Lascia una finitura brillante. Produce un'abbondante schiuma facilmente risciacquabile ed è biodegradabile naturalmente.

*Specially formulated product for a deep, accurate and easy to use manual cleaning of vehicles and any washable surfaces. It gives a shiny look. It produces a high foam easily rinsable and naturally biodegradable.*

### DETERGE E LUCIDA

- Effetto polish
- Schiuma abbondante e persistente
- Gradevolmente profumato
- Non irrita le mani

### CLEANS AND WAXES

- Polish effect
- High foaming long lasting action
- Pleasantly scented
- Does not irritate hands



10 KG - 25 KG



# LAVAGGIO MANUALE HAND WASHING



## AUTOSHAMPOO SPECIAL

SHAMPOO A MANO CONCENTRATO  
CONCENTRATED SHAMPOO FOR HAND  
WASHING

Detergente neutro concentrato per il lavaggio a mano di automezzi. Forma una schiuma persistente e di facile risciacquabilità. Non irrita le mani ed è biodegradabile naturalmente.

*Concentrated neutral detergent suitable for manual vehicle washing. Long lasting foam action, easily rinsable. Natural, biodegradable product does not irritate hands.*

10 KG - 25 KG



### NEUTRO E CONCENTRATO

- Alta diluibilità
- Schiuma persistente
- Ottima viscosità
- Gradevolmente profumato

### NEUTRAL AND CONCENTRATED

- Highly dilutable
- Long lasting foam action
- Excellent viscosity
- Pleasantly scented



## AUTOSHAMPOO

SHAMPOO A MANO  
SHAMPOO FOR HAND WASHING

Detergente neutro per il lavaggio a mano di automezzi. Forma una schiuma persistente e di facile risciacquabilità. Non irrita le mani ed è biodegradabile naturalmente.

*Neutral detergent suitable for manual vehicle washing. Long lasting foam action, easily rinsable. Natural, biodegradable product does not irritate hands.*

10 KG - 25 KG



### PH NEUTRO

- Deterge delicatamente
- Schiuma persistente
- Ottima viscosità
- Gradevolmente profumato

### NEUTRAL PH

- Gentle cleaning
- Long lasting foam action
- Excellent viscosity
- Pleasantly scented



CAR

DETERGENTI  
DETERGENTS



DETERGENTI  
DETERGENTS

CAR

# CERCHI E MOSCERINI

## RIMS AND BUGS



### RIMS

**DETERGENTE ALCALINO PER CERCHI E MOTORI**  
ALKALINE DETERGENT FOR RIMS AND ENGINES

Detergente alcalino concentrato per una efficace pulizia di cerchi in ferro o alluminio, motori e chassis. Raccomandato anche per il trattamento dei cerchi di ultima generazione e per l'utilizzo negli impianti automatici.

*Concentrated alkaline detergent, for an effective cleaning product suitable for iron or aluminium rims, engines and chassis. Also recommended for cleaning the latest generation of rims and for use in automatic car washing systems.*



10 KG - 25 KG

#### OTTIMO PER LO SPORCO RESISTENTE

Massima detergenza

Alta diluibilità

Ottimo rapporto qualità prezzo

#### EXCELLENT STUBBORN DIRT REMOVER

Maximum cleaning action

Highly dilutable

Excellent value for money

# CERCHI E MOSCERINI

## RIMS AND BUGS



### ALLUMDET

**DETERGENTE ACIDO PER CERCHI IN LEGA**  
ACID-BASED DETERGENT FOR ALLOY WHEELS

Detergente acido per la pulizia di superfici in alluminio, sponde di camion e cerchi in lega sporchi di materiale antifrizione dei freni. Rimuove facilmente lo sporco incrostato e ridona alla superficie il suo aspetto originario.

*Acid-based detergent suitable for cleaning aluminium surfaces and truck tailboards; also effective at removing brake fluid from alloy rims. Removes incrustations easily renovating the surface to its original condition.*

10 KG - 25 KG



### MOSCHIN POLISH

**DETERGENTE RIMUOVI MOSCERINI**  
INSECT REMOVER DETERGENT

Detergente alcalino monocomponente concentrato specifico per rimuovere gli insetti da vetri e cofano.

*Alkaline single-component concentrated detergent; specifically formulated to remove insects and bugs from glass and car hoods.*

10 KG - 25 KG



CAR

DETERGENTI  
DETERGENTS



DETERGENTI  
DETERGENTS

CAR



CAR

**DETERGENTI  
DETERGENTS**



**DETER MOTOR**

LAVA MOTORI A SPRUZZO A BASE SOLVENTE  
SOLVENT-BASED ENGINE DEGREASER

Detergente sgrassante a base solvente per il lavaggio esterno di motori e parti meccaniche. Rimuove totalmente grasso, olio e sporco molto pesante. Non contiene solventi clorurati.

*Solvent-based grease remover detergents suitable for external wash of engines and mechanical parts. Permanently gets rid of grease, oil and persistent dirt. Does not contain chlorinated solvents.*

25 LT



**MASSIMA DETERGENZA**

Elimina totalmente lo sporco grasso o carbonioso

Dilubile in acqua o gasolio

**MAXIMUM CLEANING POWER**

*Permanently removes grease dirt or carbonaceous deposits*

*Dilutable with water or diesel*



**DIMOTOR**

LAVA PEZZI A BASE SOLVENTE PER VASCHE A SBATTIMENTO A FREDDO  
SOLVENT-BASED DEGREASER FOR NON-HEATED WHIPPING TANKS

Detergente a base solvente per il lavaggio in vasche statiche e a sbattimento a freddo di parti meccaniche.

*Solvent-based detergent suitable for cleaning mechanical parts in static tanks and non-heated whipping tanks.*

25 LT



**OTTIMO POTERE SGRASSANTE**

Ottimo per sporco grasso o carbonioso

Non richiede risciacquo

**EXCELLENT GREASE REMOVER**

*Excellent for removing grease dirt or carbonaceous deposits*

*Does not require rinsing*



**WASH CLEAN**

DETERGENTE ACIDO PER LA PULIZIA DEGLI IMPIANTI DI LAVAGGIO  
ACID-BASED DETERGENT FOR CAR WASHING SYSTEMS

Detergente acido per la rimozione delle incrostazioni calcaree che si formano sulle pareti degli impianti di lavaggio ridonandogli la lucentezza originaria.

*Acid-based detergent formulated to remove scale that form on walls of car washing systems, restoring their original shine.*

10 KG - 25 KG



**IMPIANTO COME NUOVO**

Non intacca vernici e parti in plastica

Adatto anche per la pulizia dei cerchioni.

**BRAND NEW WASHING SYSTEM**

*Does not corrode paint or plastic parts*

*Also suitable for cleaning rims*



**BRUSH**

RINNOVATORE PER SPAZZOLONI  
BRUSH RENOVATOR

Detergente acido per pulire incrostazioni organiche e tracce di calcare lasciate dalle cere sulle spazzole degli impianti automatici di lavaggio.

*Acid-based detergent formulated to remove organic incrustations and scale residue left from wax on the brushes of automatic car washing systems.*

10 KG



**ELIMINA LO SPORCO DALLE SPAZZOLE**

Ottimo potere detergente

Previene la formazione di alghe e muffe

**REMOVES DIRT FROM BRUSHES**

*Excellent cleaning power*

*Prevents formation of algae and moulds*



**DETERGENTI  
DETERGENTS**

CAR



**TRIO**  
SCHIUMOGENO LUCIDANTE PROFUMATO  
PERFUMED FOAM POLISHER

Shampoo schiumogeno lucidante e altamente profumato per impianti automatici. Forma un cuscinetto di schiuma tra spazzola e carrozzeria che riduce lo sfregamento e lascia la superficie brillante.

*Highly perfumed shampoo foam polishing for automatic systems. Form a foam pad between brush and body which reduces friction and leaves the surface shiny.*

**TRE PRODOTTI IN UNO**

Altissima schiuma

Profumazione intensa

Mantiene le spazzole pulite

Riduce l'utilizzo della cera

**THREE PRODUCTS IN ONE**

*Very high foam*

*Intense fragrance*

*Keeps the brushes clean*

*Reduces the use of wax*



25 KG



CAR

**SHAMPOO SPAZZOLE**  
BRUSH SHAMPOO



CAR

**SHAMPOO SPAZZOLE**  
BRUSH SHAMPOO



**SNOWY**  
SHAMPOO PRE-CERA NEUTRO  
NEUTRAL PRE-WAX SHAMPOO

Detergente neutro ad effetto neve per impianti automatici.

*Neutral detergent with snow effect for automatic systems.*

25 KG



**PH NEUTRO**

Alta schiuma

Mantiene le spazzole pulite

Compatibile con tutte le cere

**NEUTRAL PH**

*High foaming*

*Keeps brushes clean*

*Compatible with all waxes*



**DUEINUNO**  
SHAMPOO ACIDO LUCIDANTE  
PER IMPIANTI AUTOMATICI  
ACID POLISHING SHAMPOO FOR AUTOMATIC SYSTEMS

Shampoo pre-cera lucidante per impianti automatici. Indicato per sistemi di lavaggio con moderato flusso di risciacquo. Il pH acido aiuta la fase di asciugatura e la compatibilità con le cere.

*Pre-wax polishing shampoo for automatic systems. Suitable for cleaning systems with moderate rinsing. The acid pH helps the drying process and compatibility with waxes.*

25 KG



**EFFETTO LUCIDO**

Regola il pH sulla carrozzeria

Mantiene le spazzole pulite

Riduce l'utilizzo della cera

**SHINY EFFECT**

*Adjust the pH on the body*

*Keeps the brushes clean*

*Reduces the use of wax*

# PRE-CERA PRE-WAX

# LUCIDANTI BASSA SCHIUMA LOW FOAM POLISHING



CAR

## SHAMPOO SPAZZOLE BRUSH SHAMPOO



### FOAMER

SHAMPOO PRE-CERA ACIDO  
PRE-WAX ACID SHAMPOO

Detergente acido a schiuma ridotta per impianti automatici. Facilita la fase di asciugatura.

*Low foam acid detergent suitable for automatic car washing systems. Make the drying phase easier.*

25 KG



#### PH ACIDO

Neutralizza i residui alcalini

Mantiene le spazzole pulite

Ottimo in presenza di acque dure

Bassa schiuma

#### ACID PH

*Neutralises alkaline residue*

*Keeps brushes clean*

*Highly effective in hard waters*

*Low foam*



### DEEP RED-BLUE OCEAN- SUNNY YELLOW

SCHIUME COLORATE  
COLOURED FOAMS

Schiumogeno nelle colorazioni rosso-blu-giallo per impianti automatici dotati di sistema tri-foam.

*Foaming shampoo for car washing plants fitted with tri-foam system. Available in red, blue and yellow colours.*

25 KG



#### EFFETTO ARCOBALENO

Elevato potere schiumogeno

Alto potere lucidante

Protegge la carrozzeria

È compatibile con tutte le cere

#### RAINBOW EFFECT

*Excellent foaming power*

*High polishing performance*

*Protects the body work*

*Compatible with all waxes*



### EASY POLISH

LUCIDA E PROTEGGE  
POLISH AND PROTECT

Lucidante senza schiuma per impianti automatici provvisti di arco polish. Grazie alla presenza dell'innovativa molecola MIKRON P22 crea un film protettivo semipermanente che protegge carrozzeria e parti in plastica conferendo un aspetto brillante ad alto impatto visivo.

*Foamless polishing for automatic systems equipped with bow polish. Thanks to the innovative molecule MIKRON P22 a film that protects semi-permanent body and plastic parts is created, giving a shiny high visual impact.*

#### EFFETTO POLISH

Altissimo potere lucidante

Ideale in presenza di risciacquo ridotto

Massimo effetto idrorepellente

Protezione dai raggi UV

Migliora l'asciugatura

Diluibile in acqua

Indicato anche per lavaggio manuale

#### POLISH EFFECT

*High polishing power*

*Ideal for a reduced rinsing*

*Waterproof maximum effect*

*UV protection*

*Improves drying*

*Water soluble*

*Also suitable for hand washing*



25 KG



LUCIDANTI  
POLISHING

CAR





CAR

LUCIDANTI  
POLISHING



### FOAM POLISH

SCHIUMA LUCIDANTE  
POLISHING FOAM

Lucidante schiumogeno per impianti automatici provvisti di arco polish. Grazie alla presenza dell'innovativa molecola MIKRON P22 crea un film protettivo semipermanente che protegge carrozzeria e parti in plastica conferendo un aspetto brillante ad alto impatto visivo.

*Polishing foam for automatic systems equipped with bow polish. Thanks to the innovative molecule MIKRON P22 a film that protects semi-permanent body and plastic parts is created, giving a shiny high visual impact.*

#### EFFETTO POLISH

- Altissimo potere lucidante
- Ideale come shampoo spazzole
- Massimo effetto idrorepellente
- Protezione dai raggi UV
- Migliora l'asciugatura
- Diluibile in acqua
- Indicato anche per lavaggio manuale

#### POLISH EFFECT

- High polishing power*
- Ideal as brush shampoo*
- Waterproof maximum effect*
- UV protection*
- Improves drying*
- Water soluble*
- Also suitable for hand washing*



25 KG



### SETA

CERA DI ASCIUGATURA SUPER LUCIDANTE  
SUPER SHINY DRYING WAX

Cera di asciugatura superconcentrata ad altissimo effetto lucidante. Produce l'istantanea rottura dell'acqua senza lasciare microgocce residue su carrozzeria e vetri. Adatta anche in presenza di acque molto dure.

*Drying super concentrated wax with remarkable polishing effect. Breaks water instantly without leaving micro-drops on the bodywork or glasses. Also suitable for very hard water.*

#### MASSIMO POTERE LUCIDANTE

- Altissima concentrazione
- Non annerisce le spazzole
- Prestazioni eccellenti anche in inverno
- Non unge i vetri

#### MAXIMUM POLISHING POWER

- Highly concentrated*
- Does not make the brushes black*
- Excellent performance even in winter*
- Does not leave smear marks on glass*



10 LT - 25 LT



ASCIUGATURA  
DRYING

CAR





**SUPERSHINE**

CERA PER IMPIANTI MOLTO VELOCI  
DRYING WAX FOR VERY FAST CAR WASHING SYSTEMS

Cera di asciugatura siliconica concentrata con un ottimo effetto lucidante. Produce la veloce rottura dell'acqua ed assicura un'ottima asciugatura.

*Concentrated silicone based drying wax with remarkable polishing effect. Breaks water faster and ensures optimal drying.*

10 LT - 25 LT



**AZIONE IMMEDIATA**

Ottimo potere lucidante e di asciugatura

Non sporca le spazzole

Adatta anche in presenza di acque dure

**INSTANT ACTION**

*Excellent polishing and drying action*

*Does not stain brushes*

*Highly effective even in hard waters*



**SPLENDOR WAX**

CERA PER IMPIANTI A MEDIA VELOCITÀ  
DRYING WAX FOR MID-SPEED CAR WASHING SYSTEMS

Cera di asciugatura siliconica lucidante a media concentrazione. Lascia un effetto brillante immediatamente visibile.

*Medium concentrated polishing silicone based drying wax. Leaves an immediately visible shining effect.*

10 LT - 25 LT



**IL MIGLIOR RAPPORTO QUALITÀ PREZZO**

Buon potere lucidante e di asciugatura

Non unge

Veloce rottura dell'acqua

**EXCELLENT VALUE FOR MONEY**

*Great polishing and drying action*

*Does not leave smear marks*

*Breaks water faster*



**GLOSS**

CERA PER ACQUE ADDOLCITE  
DRYING WAX FOR USE IN SOFT WATERS

Cera di asciugatura a basso contenuto di olii. Ideale in presenza di addolcitori d'acqua.

*Drying wax with low oil content. Ideal for using with soft water.*

10 LT - 25 LT



**OTTIMA PER ACQUE ADDOLCITE**

Non lascia gocce sulla vettura

Non unge vetri e carrozzeria

Non sporca l'impianto

**HIGH PERFORMANCE IN SOFT WATERS**

*Does not leave water drops on your vehicle*

*Does not leave smear marks on glass or body*

*Does not stain the car washing system*



**GOMMALUCE**

LUCIDANTE PER GOMME SUPERCONCENTRATO  
SUPER CONCENTRATED TYRE POLISHER

Lucidante per gomme superconcentrato. Dona al pneumatico lucentezza e morbidezza durature nel tempo proteggendolo dagli agenti atmosferici.

*Super concentrated tyre polisher. Brings your tyres the ultimate shine and long lasting protection against atmospheric agents.*



10 KG - 25 KG

**GOMMA BRILLANTE**

Elevatissimo potere lucidante

Massima persistenza nel tempo

Alta diluibilità

Non appiccica

**SHINY TYRES**

*Super polishing action*

*Long lasting*

*Highly dilutable*

*Non-stick effect*



**RIFINITURA ESTERNI  
EXTERIOR DETAILING**

**CAR**





# LUCIDANTI GOMME

## TYRE GLOSS

# LUCIDANTI PLASTICHE

## PLASTIC POLISHERS



CAR

RIFINITURA ESTERNI  
EXTERIOR DETAILING



### BRILLGOMMA

LUCIDANTE PER GOMME AD ALTA VISCOSITA'  
HIGH-VISCOSITY TYRE POLISHER

#### OTTIMO POTERE LUCIDANTE

Lucidante per gomme ad elevata diluibilità. Effetto superlucido persistente nel tempo.

#### EXCELLENT POLISHING POWER

Highly dilutable tyre polish. Long lasting super polishing effect.

10 KG - 25 KG



### LIQUIDO GOMME SPECIAL

LUCIDANTE PER GOMME CONCENTRATO  
CONCENTRATED TYRE POLISHER

#### QUALITÀ, PRESTAZIONI E RISPARMIO

Lucidante per gomme concentrato a media viscosità. Garantisce una brillantezza elevata e duratura. Non unge e non appiccica. Consigliato anche per i tappetini in gomma.

#### QUALITY, PERFORMANCES AND SAVINGS

Medium viscosity concentrated tyre polish. Gives a long lasting shiny effect. Does not leave smear marks. Non-stick effect. Also suitable for rubber floor mats.

10 KG - 25 KG



### LIQUIDO GOMME SPECIAL INCOLORE

LUCIDANTE PER GOMME CONCENTRATO ED INCOLORE  
CONCENTRATED COLOURLESS TYRE POLISHER

#### PER IMPIANTI AUTOMATICI

Lucidante per gomme concentrato ed incolore a media viscosità. Garantisce una brillantezza elevata e duratura. Non lascia residui di colore sui pavimenti. Non unge e non appiccica. Consigliato anche per i tappetini in gomma.

#### FOR AUTOMATIC CAR WASHING SYSTEMS

Colourless medium-viscosity concentrated tyre polish. Gives a long lasting shiny effect. Does not leave colour residue on the floor. Does not leave smear marks. Non-stick effect. Also suitable for rubber floor mats.

10 KG - 25 KG



### LIQUIDO GOMME

LUCIDANTE PER GOMME  
TYRE POLISHER

#### EFFICACIA ED ECONOMICITA'

Lucidante per gomme a media concentrazione. Ideale per ravvivare il colore degli pneumatici deteriorati. Non unge e non appiccica. Consigliato anche per i tappetini in gomma.

#### RELIABLE & COST EFFECTIVE

Medium concentrated tyre polish. Ideal for reviving colours of faded tyres. Does not leave smear marks. Non-stick effect. Also suitable for rubber floor mats.

10 KG - 25 KG



### RAVVIVA FASCIONI

LUCIDANTE A BASE SOLVENTE PER PARAURTI E PARTI IN PLASTICA  
SOLVENT-BASED POLISHER FOR BUMPERS AND PLASTIC PARTS

Lucida e rinnova fascioni in plastica e paraurti non verniciati, deteriorati dagli agenti chimici e atmosferici. Grazie agli speciali olii minerali ridona splendore alle parti in plastica svolgendo anche una funzione protettiva contro i raggi UV. Resistente ai lavaggi.

Shines and restores plastic side skirts and unpainted faded bumpers damaged by chemical and atmospheric agents. Special mineral oils bring back the shine to plastic parts, protecting them against UV rays. Wash-resistant.

10 LT



#### RIGENERA, LUCIDA E PROTEGGE

Lucida e rinnova la plastica deteriorata

Persistenza nel tempo

Profumato

#### RESTORES, SHINES AND PROTECTS

Polishes and revives faded plastic

Long lasting effect

Scented



### RIN PAR

LUCIDANTE PER PARAURTI E PARTI IN PLASTICA  
POLISHER FOR BUMPERS AND PLASTIC PARTS

Emulsione siliconica lucidante per paraurti, fascioni e parti in plastica. Rende la superficie brillante e repellente alla polvere.

Shining silicone emulsion suitable for bumpers, side skirts and plastic parts. Forms a smooth shiny coating and provides excellent dust repellent properties.

10 KG



#### EFFICACIA ED ECONOMICITA'

Diluibile in acqua

Ottimo effetto lucidante

Profumato

#### RELIABLE & COST EFFECTIVE

Dilutable with water

Excellent shiny effect

Scented



RIFINITURA ESTERNI  
EXTERIOR DETAILING

CAR

# IGIENIZZANTI ABITACOLO SANITIZERS

# IGIENIZZANTI ABITACOLO SANITIZERS



CAR

RIFINITURA INTERNI  
INTERIOR DETAILING



## NEW TEK DETERGENTE A BASSA SCHIUMA PER TAPPEZZERIE LOW FOAMING UPHOLSTERY DETERGENT

Detergente concentrato per una perfetta pulizia di sedili in tessuto, moquettes e tappeti. Ravviva i colori e lascia un gradevole profumo.

*Concentrated detergent suitable for cleaning fabric seats, carpets and mats perfectly. Revives colours leaving a pleasant scent.*



10 KG - 25 KG

### DERGEE, IGIENIZZA E PROFUMA

Agisce a fondo sullo sporco

Igienizza e profuma l'abitacolo

Alta diluibilità

Bassa schiuma facile da rimuovere

Non contiene ammoniacca

### CLEANS, SANITISES AND SCENTS

*Deep cleaning*

*Sanitises and gives the vehicle interior a pleasant scent*

*Highly dilutable*

*Low foaming action easy to rinse*

*Does not contain ammonia*



## SUPER FOAM DETERGENTE SCHIUMOGENO PER TAPPEZZERIE FOAM DETERGENT FOR UPHOLSTERY

Detergente concentrato a schiuma attiva per una perfetta pulizia di sedili in tessuto, moquettes e tappeti. Ravviva i colori e lascia un gradevole profumo.

*Foam active concentrated detergent suitable for cleaning fabric seats, carpets and mats. Revives colours leaving a pleasant scent.*

10 KG - 25 KG



### SCHIUMA ATTIVA IGIENIZZANTE PER TESSUTI

Ottimo potere detergente ed igienizzante

Schiuma secca ed abbondante

Profuma l'abitacolo

Non contiene ammoniacca

### ACTIVE FOAM SANITISES FABRICS

*Excellent cleaning and sanitising power*

*High dry foaming action*

*Gives the vehicle interior a pleasant scent*

*Does not contain ammonia*



## DIP DETERGENTE PER SEDILI IN PELLE DETERGENT FOR LEATHER SEATS

Detergente pronto all'uso per una perfetta pulizia dei sedili in pelle o similpelle. Ha un elevato effetto sanitizzante e lascia un gradevole profumo.

*Ready-to-use detergent, ideal for cleaning leather seats or imitation leather. A highly cleaning effective product that leaves a pleasant scent.*

10 KG



### DERGEE DELICATAMENTE

Ottima detergenza

Delicato sui materiali

Non richiede risciacquo

Profuma l'abitacolo

### GENTLE CLEANING ACTION

*Excellent cleaning power*

*Gentle action*

*Does not require rinsing*

*Gives the vehicle interior a pleasant scent*



## UNICLEAN DETERGENTE UNIVERSALE MULTIPURPOSE CLEANER

Detergente concentrato multiuso. Pulisce perfettamente plastica, materiali smaltati e tutte le superfici lavabili in genere.

*Multi-purpose concentrated detergent. Ideal for plastic, painted surfaces and most washable surfaces.*

10 KG - 25 KG



### MULTIUSO

Per tutte le superfici lavabili

Non richiede risciacquo

Alta diluibilità

Gradevolmente profumato

### MULTI-PURPOSE

*Suitable for all washable surfaces*

*Does not require rinsing*

*Highly dilutable*

*Pleasantly scented*

# IGIENIZZANTI ABITACOLO SANITIZERS

# LUCIDANTI PLASTICHE PLASTIC POLISHERS



CAR

RIFINITURA INTERNI  
INTERIOR DETAILING



## DETER VETRO

DETERGENTE PER VETRI E CRISTALLI  
GLASS CLEANER

Detergente pronto all'uso per la perfetta pulizia di vetri, specchi, cristalli e superfici lavabili in genere. Previene la rideposizione della polvere.

*Ready-to-use detergent, ideal for cleaning glass, mirrors and most washable surfaces. Provides excellent dust repellent properties.*

10 KG - 25 KG



### MASSIMA DETERGENZA SENZA ALONI

Rimuove lo sporco più ostinato

Non lascia aloni

Effetto antistatico

Gradevolmente profumato

### MAXIMUM CLEANING WITHOUT STAIN MARKS

*Removes stubborn dirt*

*Does not leave stains*

*Antistatic effect*

*Pleasantly scented*



## HAPPY BREEZE

IGIENIZZANTE PROFUMATO PER ABITACOLO  
SCENTED SANITIZER FOR CAR INTERIOR

Elimina i cattivi odori assorbiti dai tessuti e dai tappetini. Purifica l'aria rilasciando un gradevole profumo di lunga durata. Ottimo per il trattamento dei filtri abitacolo e per l'igienizzazione delle bocchette di ventilazione.

*Eliminates odours from fabrics and floor mats. Purifies air leaving a long lasting pleasant scent. Ideal for cleaning filters in your vehicle's interior and sanitising air inlets.*

10 KG



### PROFUMA ED IGIENIZZA L'ABITACOLO

Nelle fragranze Lavanda, Arancia e Pino

Alto potere igienizzante

Neutralizza tutti gli odori

Non lascia tracce

### DEODORISES AND SANITISES VEHICLES INTERIORS

*Scents available: Lavender, Orange and Pine*

*Highly efficient sanitising action*

*Neutralises all odours*

*Does not leave stains*



## SKAYLUX LIQUIDO LIMONE

LUCIDANTE PER CRUSCOTTI A BASE SOLVENTE  
SOLVENT-BASED DASHBOARD BRIGHTENER

Lucidante silconico a base solvente per cruscotti e parti in plastica. Ridona lucentezza e previene la rideposizione della polvere.

*Solvent-based silicone brightener suitable for dashboards and plastic parts. Brings back a rich shiny finish and provides excellent dust repellent properties.*

10 LT



### EFFETTO BRILLANTE

Pronto all'uso non diluibile

Lucido persistente

Effetto antistatico

Gradevolmente profumato

### SHINY LOOK

*Non-dilutable and ready to use*

*Long lasting shiny look*

*Antistatic effect*

*Pleasantly scented*



## BRILLA

LUCIDANTE PER CRUSCOTTI CONCENTRATO  
CONCENTRATE BRIGHTENER FOR DASHBOARDS

Emulsione silconica lucidante per cruscotti e parti in plastica. Ridona lucentezza e previene la rideposizione della polvere. Non contiene solventi.

*Silicone emulsion brightener suitable for dashboards and plastic parts. Brings back a rich shiny finish and provides excellent dust repellent properties. Does not contain solvents.*

10 KG



### DILUIBILE IN ACQUA

Massima concentrazione

Lucido elevato

Effetto anti polvere

Gradevolmente profumato

### DILUTABLE

*Maximum concentration*

*Powerful polishing action*

*Dust repellent effect*

*Pleasantly scented*



## SHINE

LUCIDANTE PER CRUSCOTTI PRONTO ALL'USO  
READY-TO-USE DASHBOARDS BRIGHTENER

Lucidante silconico per cruscotti in base acqua. Rinnova le parti in plastica e gomma e le protegge dai raggi UV.

*Water-based silicone dashboard brightener. Renews plastics and rubber parts and protects against UV rays.*

10 KG



### QUALITÀ ED ECONOMICITÀ

Pronto all'uso

Ravviva e lucida

Effetto antistatico

Gradevolmente profumato

### QUALITY & COST EFFECTIVE

*Ready-to-use*

*Revives and polishes*

*Antistatic effect*

*Pleasantly scented*

# POLIMERICI-PARAFFINICI-ACIDI

## POLYMERIC-PARAFFINIC-ACID WAX REMOVER

# POLIMERICI-PARAFFINICI-ACIDI

## POLYMERIC-PARAFFINIC-ACID WAX REMOVER



CAR

DECERANTI  
WAX REMOVERS



### PLF 28

DECERANTE POLIMERICO A BASSA SCHIUMA  
LOW FOAM POLYMERIC WAX REMOVER

Rimuove totalmente le cere polimeriche senza alcuna produzione di schiuma nelle vasche di decantazione e nei depuratori.

*Permanently removes polymeric waxes without creating foam in water reclaim units.*

#### ALTA RESA SENZA SCHIUMA

Bassa alcalinità

Delicato su alluminio e plastica

Inodore

Non contiene solventi

#### HIGH PERFORMANCE WITHOUT FOAM

*Low alkalinity*

*Delicate on aluminium and plastic*

*Odourless*

*Does not contain solvents*



25 KG



### POLIMER

DECERANTE POLIMERICO PER CERE RESISTENTI  
HEAVY-DUTY POLYMERIC WAX REMOVER

#### OTTIMO PER CERE PERSISTENTI

Decerante per la totale rimozione di cere molto tenaci. Da utilizzare in presenza di strati di cera consistenti e particolarmente resistenti. Il suo basso odore ne consente l'utilizzo in ambienti chiusi. Non contiene solventi.

#### EXCELLENT FOR PERSISTENT WAXES

*Heavy-duty wax remover. Particularly suitable for removal of tough embedded wax. Its low odour formula makes it suitable for use in closed environments. Does not contain solvents.*

25 KG



### RUSTOP PLUS

ACIDO PER LA RIMOZIONE DEL FLUGRUST  
ACID-BASED "FLUGRUST" REMOVER

#### MASSIMA EFFICACIA CONTRO LO SPORCO DA FERROVIA

Rimuove istantaneamente le puntinature dovute al trasporto ferroviario. Ottimo per l'impiego negli impianti automatici. Ideale per eliminare le macchie causate dalle piogge acide.

#### HIGHLY EFFECTIVE AGAINST DIRT FROM RAILWAY TRANSPORTATION

*Instantly removes the rust spots caused by railway transportation. Excellent for use in automatic car washing systems. Particularly suitable for removing stains caused by acid rain.*

25 KG



### DPO 602

DECERANTE POLIMERICO DELICATO  
DELICATE POLYMERIC WAX REMOVER

#### BASSA ALCALINITÀ

Decerante per la totale rimozione di cere polimeriche. Da utilizzare in presenza di profili in alluminio o materiali particolarmente delicati. Non contiene solventi.

#### LOW ALCALINITY

*Wax remover designed to completely remove polymeric waxes. Particularly suitable for use in aluminium sections or delicate surfaces. Does not contain solvents.*

25 KG



### RUSTOP

ACIDO PER LA RIMOZIONE DELLE PUNTINATURE  
ACID-BASED IRON PITTING REMOVER

#### IDEALE PER SUPERFICI DELICATE

Detergente acido per la totale rimozione dei residui ferrosi, carboniosi e da smog derivanti dal trasporto ferroviario. Elimina puntinature e residui di cere polimeriche e paraffiniche da vetri e carrozzeria.

#### IDEAL FOR DELICATE SURFACES

*Acid-based detergent designed to completely remove ferrous or carbonaceous residue or smog build-up caused by railway transportation. Gets rid of the pitting effect, removes polymeric and paraffin wax residue from glass and bodywork.*

25 KG



### DECERANTE MC/L

DECERANTE PARAFFINICO AL LIMONE  
LEMON-SCENTED PARAFFINIC WAX REMOVER

#### IL TOP DEI PARAFFINICI

Decerante al profumo di limone per la totale rimozione di cere paraffiniche. Per la sua gradevole fragranza, può essere utilizzato anche in ambienti chiusi.

#### BEST PARAFFINIC PRODUCT

*Lemon scented wax remover designed to completely remove paraffin waxes. Its pleasant scent makes it suitable for use in closed environments.*

25 LT

# LAVACRISTALLI WINDSCREEN WASHER



## RAIN SKID TERGICRISTALLO E ANTICONGELANTE WINDSHIELD WASHER FLUID AND ANTIFREEZE



Anticongelante per vaschette lavavetro ad effetto anti-pioggia. L'impiego di NANO-TECNOLOGIE rende il prodotto unico nel suo genere. Crea un film semipermanente che fa scivolare le gocce d'acqua riducendo l'uso del tergicristallo e migliorando la visibilità anche in condizioni di pioggia abbondante.

*Antifreeze for glass washer tanks waterproof effect. The use of NANO-TECHNOLOGY makes the product unique. It creates a semipermanent film that makes the water drops slip reducing the use of windshield wipers and improving visibility even in heavy rain condition.*

### EFFETTO ANTIPIOGGIA

- Aiuta lo scorrimento delle gocce d'acqua
- Facilita la rimozione del ghiaccio
- Riduce l'usura del tergicristallo
- Evita il saltellamento delle spazzole
- Mantiene puliti gli ugelli
- Gradevolmente profumato

### WATERPROOF EFFECT

- Water repellent properties*
- Makes the ice removal easier*
- Reduces the wear on windshield wipers*
- Anti-skipping on windshield wipers*
- Keeps nozzles clean*
- Pleasantly scented*



48 PCS - 250 ML

# LAVACRISTALLI WINDSCREEN WASHER



## NO FROST LAVACRISTALLI INVERNALE - 40°C WINTER WINDSCREEN WASHER FLUID - 40°C

Detergente anticongelante profumato per vaschette lavavetro. Evita la formazione di ghiaccio sul parabrezza.

*Scented antifreeze detergent suitable for windshield washer reservoirs. Prevents ice formation on the windshield.*

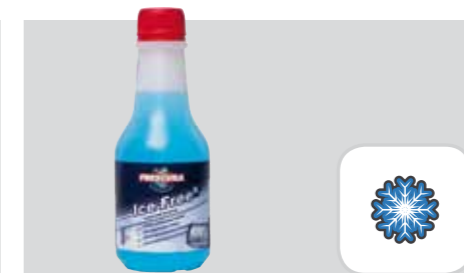
48 PCS - 250 ML • 24 PCS - 1 LT • 25 LT

### PROTEGGE FINO A -40°C

- Ottimo potere anticongelante
- Ottima detergenza
- Non lascia aloni
- Mantiene gli ugelli puliti
- Gradevolmente profumato

### PROTECTS DOWN TO -40°C

- Excellent antifreeze action*
- Super cleaning power*
- Does not leave stains*
- Keeps nozzles clean*
- Pleasantly scented*



## ICE FREE LAVACRISTALLI INVERNALE - 25°C WINTER WINDSCREEN WASHER FLUID -25°C

Detergente anticongelante profumato per vaschette lavavetro. Elimina il ghiaccio dal parabrezza.

*Scented antifreeze detergent suitable for windshield washer reservoirs. Removes ice from the windshield.*

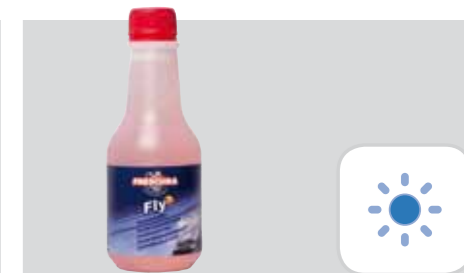
48 PCS - 250 ML

### PROTEGGE FINO A -25°C

- Buon potere anticongelante
- Ottima detergenza
- Non lascia aloni
- Mantiene gli ugelli puliti
- Gradevolmente profumato

### PROTECTS DOWN TO -25°C

- Great antifreeze action*
- Excellent cleaning power*
- Does not leave stains*
- Keeps nozzles clean*
- Pleasantly scented*



## FLY LAVACRISTALLI ESTIVO ANTIMOSCKERINI SUMMER WINDSHIELD WASHER FLUID

Detergente estivo profumato per vaschette lavavetro. Elimina dal parabrezza moscerini, unto e smog garantendo una perfetta visibilità.

*Scented summer detergent suitable for windshield washer reservoirs. Removes insects, grease and smog build-up from the windshield, providing a perfect visibility.*

48 PCS - 250 ML

### RIMUOVE ISTANTANEAMENTE I MOSCKERINI

- Massima detergenza
- Non lascia aloni
- Alta diluibilità
- Non intasa gli ugelli
- Gradevolmente profumato

### INSTANTLY REMOVES INSECT SPLATTER

- Maximum cleaning power*
- Does not leave stains*
- Highly dilutable*
- Does not clog up nozzles*
- Pleasantly scented*



CAR

STAGIONALI  
SEASONAL PRODUCTS

# LIQUIDI RADIATORI ANTIFREEZE



## ROSSO -40 ANTIGELO LONG LIFE LONG LIFE ANTIFREEZE

Liquido protettivo refrigerante Long Life -40°C di colore ROSSO. Grazie alla sua speciale formulazione basata su tecnologia O.A.T. (Organic Acid Technology) è particolarmente indicato per veicoli di ultima generazione con circuiti di raffreddamento in alluminio o magnesio.

*Protective refrigerant liquid -40 ° C Long Life RED colour. Thanks to its special formulation technology based on O.A.T. (Organic Acid Technology) is especially suitable for new generation vehicles with cooling circuits in aluminium or magnesium.*

### PER IMPIANTI DI NUOVA GENERAZIONE

Massima durata: 250.000 km o 5 anni

Contrasta l'azione corrosiva dell'acqua

Evita fenomeni di elettroerosione e cavitazione

Risponde alle specifiche delle case automobilistiche

### FOR NEW GENERATION SYSTEMS

*Maximum duration: 5 years or 250,000 kilometers*

*Counteract the corrosive action of water*

*Avoid electrical and cavitation phenomena*

*Meets the specifications of vehicle manufacturers*



24 PCS - 1 LT



CAR

STAGIONALI  
SEASONAL PRODUCTS



# LIQUIDI RADIATORI ANTIFREEZE



## ANTIGELO

ANTIGELO PER RADIATORI DA DILUIRE  
RADIATOR ANTIFREEZE TO BE DILUTED

### MASSIMA CONCENTRAZIONE

Anticongelante permanente, da diluire, per la protezione dell'impianto di raffreddamento. Raccomandato anche in estate per alzare il punto di ebollizione dell'acqua. Contiene inibitori specifici che prevengono la corrosione del circuito di raffreddamento. Rispetta le specifiche delle case automobilistiche.

### MAXIMUM CONCENTRATION

*Permanent antifreeze that requires water dilution, formulated to protect cooling systems. Recommended for summer use to raise the boiling point of water. Contains specific inhibitors to protect the cooling circuit against corrosion. Meets specifications of car manufacturers.*

24 PCS - 1 LT • 25 KG • 200 KG



## PERFLUID 20

ANTIGELO PER RADIATORI PRONTO ALL'USO  
READY-TO-USE RADIATOR ANTIFREEZE

### PRONTO ALL'USO -20°C

Anticongelante permanente pronto all'uso per la protezione dell'impianto di raffreddamento. Raccomandato anche in estate per alzare il punto di ebollizione dell'acqua. Contiene inibitori specifici che prevengono la corrosione del circuito di raffreddamento. Rispetta le specifiche delle case automobilistiche.

### READY-TO-USE -20°C

*Ready-to-use antifreeze, formulated to protect cooling systems. Recommended for summer use to raise the boiling point of water. Contains specific inhibitors to protect the cooling circuit against corrosion. Meets specifications of car manufacturers.*

24 PCS - 1 LT • 25 KG • 200 KG



## PERFLUID 40

ANTIGELO PER RADIATORI PRONTO ALL'USO  
READY-TO-USE RADIATOR ANTIFREEZE

### PRONTO ALL'USO -40°C

Anticongelante permanente pronto all'uso per la protezione dell'impianto di raffreddamento. Può essere ulteriormente diluito. Raccomandato anche in estate per alzare il punto di ebollizione dell'acqua. Contiene inibitori specifici che prevengono la corrosione del circuito di raffreddamento. Rispetta le specifiche delle case automobilistiche.

### READY-TO-USE -40°C

*Ready-to-use antifreeze, formulated to protect cooling systems. May be further diluted. Recommended for summer use to raise the boiling point of water. Contains specific inhibitors to protect the cooling circuit against corrosion. Meets specifications of car manufacturers.*

24 PCS - 1 LT • 25 KG • 200 KG



## FR 10

ANTIGELO PER RADIATORI PRONTO ALL'USO  
READY-TO-USE RADIATOR ANTIFREEZE

### PRONTO ALL'USO -10°C

Anticongelante permanente pronto all'uso per la protezione dell'impianto di raffreddamento. Raccomandato anche in estate per alzare il punto di ebollizione dell'acqua. Contiene inibitori specifici che prevengono la corrosione del circuito di raffreddamento. Rispetta le specifiche delle case automobilistiche.

### READY-TO-USE -10°C

*Ready-to-use antifreeze, formulated to protect cooling systems. Recommended for summer use to raise the boiling point of water. Contains specific inhibitors to protect the cooling circuit against corrosion. Meets specifications of car manufacturers.*

24 PCS - 1 LT • 25 KG • 200 KG



STAGIONALI

SEASONAL PRODUCTS

CAR



CAR

**SANIDET**

DETERGENTE SANITIZZANTE  
*SANITIZING DETERGENT*

10 KG - 25 KG

**MILKDET**

DETERGENTE PER LA RIMOZIONE DELLA PIETRA LATTE  
*DETERGENT FOR REMOVING THE MILK STONE*

25 KG

**ANTISCHIUMA**

ABBATTE COMPLETAMENTE LA SCHIUMA GENERATA  
DAI DETERGENTI  
*COMPLETELY REMOVES FOAM CREATES BY  
DETERGENTS*

10 KG

**DISARMANTE FERRO**

DISARMANTE PER CASSEFORME IN FERRO  
E BETONIERE  
*FORM RELEASE AGENT FOR IRON FORMWORKS AND  
CEMENT MIXERS*

25 LT

**AC 31/92**

DETERGENTE ACIDO PER LA RIMOZIONE DEL CEMENTO  
*ACID -BASED DETERGENT FOR CONCRETE REMOVAL*

25 KG

**DETERGENTE VINO**

DETERGENTE PER L'INDUSTRIA ENOLOGICA  
*DETERGENT FOR WINE-MAKING INDUSTRY*

25 KG

**ACQUADECAL**

ANTICALCARE PER IDROPULITRICI  
*SCALE REMOVER FOR HIGH PRESSURE  
WASHERS*

10 KG

**DISINCROSTANTE  
MC LIQUIDO**

DISINCROSTANTE PER IDROPULITRICI  
*ANTI-SCALING AGENT FOR HIGH PRESSURE  
WASHERS*

10 KG

**BALSAMIC SENSATION**  
**SWEET ANANAS**  
**PEACH FRUIT**  
**CITRUS FRUIT**

ADDITIVI PROFUMATI PER TUTTI I TIPI DI DETERGENTI.  
DISPONIBILI NELLE PROFUMAZIONI: MENTA, ANANAS,  
LIMONE E PESCA

SCENTED ADDITIVES FOR ALL TYPES OF DETERGENTS.  
AVAILABLE IN: MINT, PINEAPPLE, LEMON AND PEACH  
FRAGRANCE

4 PCS - 5 LT

**HAND GEL**

GEL LAVAMANI  
*HAND WASH GEL*

4 PCS - 5 LT



CAR









SELF SERVICE

DETERGENTI  
DETERGENTS



## BOX SAFE

STRAORDINARIO DETERGENTE ANTIMACCHIA DI NUOVA CONCEZIONE  
NEW GENERATION EXTRAORDINARY ANTI-STAIN DETERGENT



10 KG - 25 KG

Detergente concentrato a schiuma attiva. La presenza di ALKAMIL 100 permette di lavorare nella massima sicurezza sulle superfici delicate anche nella stagione estiva. Conferisce un ottimo effetto lucidante alla carrozzeria.

*Concentrated active foam detergent. ALKAMIL 100 is designed for safe use on delicate surfaces even in summer time. Provides a perfect shiny look to your car.*

### GARANZIA DI MASSIMA SICUREZZA

- Contiene Alkamil 100
- Alta schiuma facilmente risciacquabile
- Rimuove facilmente i moscerini
- Totale compatibilità con le cere
- Raccomandato per il lavaggio delle moto
- Ottima profumazione
- Efficace anche in presenza di acque dure

### ENSURES MAXIMUM SAFETY

- Contains Alkamil 100*
- High foam easily rinsable*
- Easily removes insects and bugs*
- 100% compatible with most waxes*
- Recommended for washing motorcycles*
- Pleasantly scented*
- Effective even in hard waters*



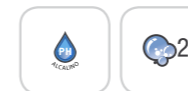
## FORMULA 1

DETERGENTE SUPERCONCENTRATO  
SUPER CONCENTRATED DETERGENT

Detergente alcalino superconcentrato ad altissima efficacia consigliato in tutti i casi in cui sia richiesta la massima detergenza contro lo sporco più pesante.

*Super concentrated single-component alkaline-based detergent highly effective, heavy-duty recommended for stubborn dirt.*

10 KG - 25 KG



### MONOCOMPONENTE CON PRESTAZIONI DA BICOMPONENTE

- Ideale per vetture bianche e furgoni
- Facilmente risciacquabile
- Previene le incrostazioni
- Non intacca gomma e plastica

### SINGLE-COMPONENT WITH TWO-COMPONENT PERFORMANCES

- Ideal for white vehicles and vans*
- Easily rinsable*
- Prevents scale*
- Does not corrode rubber or plastic*



## BOX PUMP

DETERGENTE A BASSA SCHIUMA  
LOW FOAM DETERGENT

Detergente a basso contenuto di tensioattivi. Indicato per impianti privi di spazzola di lavaggio. Conferisce un ottimo effetto lucidante alla carrozzeria. Garantisce l'efficienza dell'impianto di depurazione.

*Detergent with low surfactant content. Ideal for systems without wash brushes. Provides a perfect shiny look to the bodywork. Highly effective for water treatment system.*

25 KG



### BASSA SCHIUMA

- Rimuove il traffic film
- Massima risciacquabilità
- Non genera schiuma nei depuratori
- Previene le incrostazioni

### LOW FOAMING ACTION

- Removes traffic film*
- Easily rinsable*
- Does not create foam in water reclaim units*
- Prevent scale*



DETERGENTI  
DETERGENTS

SELF SERVICE

# LAVAGGIO E RIFINITURA

## WASHING AND FINISHING



### BOX WHEELS & BUGS

DETERGENTE ANTIMACCHIA CERCHI E MOSCERINI  
WHEEL ANTI-STAIN CLEANER & INSECT REMOVER

#### DETERGE IN TOTALE SICUREZZA

L'unico detergente che non macchia anche ad alte concentrazioni. La presenza di ALKAMIL 100 permette di lavorare nella massima sicurezza sulle superfici delicate anche nella stagione estiva. Ideale per moto e scooter.

#### CLEANING AND SAFETY

The only detergent that does not stain even with high concentrations. ALKAMIL 100 is designed for safe use on delicate surfaces even in summer time. Ideal for motorcycles and scooters.

25 KG



### BOX SCHAUM

DETERGENTE SCHIUMOGENO PER SPAZZOLA  
FOAMING DETERGENT FOR CLEANING BRUSH

#### ALTA SCHIUMA

Shampoo a bassa viscosità che genera una schiuma abbondante e facilmente risciacquabile. Conferisce un ottimo effetto lucidante e diffonde nell'ambiente un gradevole profumo.

#### HIGH FOAMING ACTION

Low viscosity shampoo with high foaming action, easily rinsable. Provides a perfect shiny look and diffuses a pleasant scent in the surrounding area.

25 KG



### DEEP RED-BLUE OCEAN-SUNNY YELLOW

SCHIUME COLORATE  
COLOURED FOAMS

#### EFFETTO ARCOBALENO

Shampoo schiumogeno ad alto effetto visivo ed ottimo potere lucidante che conferisce alla carrozzeria un effetto brillante e protettivo. Disponibile nelle colorazioni: Rosso-Giallo-Blu.

#### RAINBOW EFFECT

Foaming super shiny shampoo with a high visual effect, gives a shiny look to the bodywork and protects it. Available in Red, Yellow and Blue colours.

25 KG



### GLOSS

CERA DI ASCIUGATURA PER ACQUE ADDOLCITE  
DRYING WAX FOR USE IN SOFT WATERS

#### NON LASCIA RESIDUI SULLA CARROZZERIA

Cera a basso contenuto di olii. Rompe il velo d'acqua istantaneamente lasciando la superficie asciutta e brillante.

#### DOES NOT LEAVE TRACES ON THE BODYWORK

Drying wax with low oil content. Breaks the water layer instantly leaving the surface dry and brilliant.

25 LT



### LIQUIDO GOMME SPECIAL INCOLORE

LUCIDANTE GOMME CONCENTRATO INCOLORE  
CONCENTRATED COLOURLESS TYRE POLISHER

#### SPECIFICO PER EROGATORI AUTOMATICI

Lucidante per gomme concentrato ed incolore a media viscosità. Garantisce una brillantezza elevata e duratura. Non lascia residui di colore sui pavimenti. Non unge e non appiccica. Consigliato anche per i tappetini in gomma.

#### SPECIFIC FOR VENDING MACHINE

Colourless medium-viscosity concentrated tyre polish. Gives a long lasting shiny effect. Does not leave colour residue on the floor. Does not leave smear marks. Non-stick effect. Also suitable for rubber floor mats.

10 KG - 25 KG



### LIQUIDO GOMME

LUCIDANTE PER GOMME  
TYRE POLISHER

#### EFFICACIA ED ECONOMICITÀ

Lucidante per gomme a media concentrazione. Ideale per ravvivare il colore dei pneumatici deteriorati. Non unge e non appiccica. Consigliato anche per i tappetini in gomma.

#### RELIABLE & COST EFFECTIVE

Medium concentrated tyre polish. Ideal for reviving colours of faded tyres. Does not leave smear marks. Non-stick effect. Also suitable for rubber floor mats.

10 KG - 25 KG

# PRODOTTI PER DISTRIBUTORI AUTOMATICI PRODUCTS FOR VENDING MACHINES



# DISTRIBUTORI AUTOMATICI VENDING MACHINES



**SPRAY**

**SELF SERVICE**



## SKAYLUX

LUCIDANTE PER CRUSCOTTI PROFUMATO AL LIMONE  
LEMON SCENTED DASHBOARD BRIGHTENER

### EFFETTO BRILLANTE

Lucidante antistatico per cruscotti con effetto lucido. Rinnova le parti in plastica, gomma e pelle. Gradevolmente profumato.

### SHINY EFFECT

Antistatic dashboard brightener to shiny effect. Renews plastic parts, rubber and leather. Pleasantly scented.

24 PCS - 200 ML



## LUXOR

DETERGENTE PER VETRI  
GLASS DETERGENT

### NON LASCIA ALONI

Detergente profumato per la pulizia di vetri, schermi LCD di navigatori e computer di bordo. Ideale per la pulizia di inserti in carbonio, acciaio e radica. Contiene tensioattivi speciali che garantiscono massima detergenza ed effetto antipolvere.

### DOES NOT LEAVE MARKS

Scented detergent for use with glass, LCD displays of navigator and board computers. Ideal for cleaning carbon, steel and wood parts. Its special surfactant agents makes the product one of a kind.

24 PCS - 200 ML



## GOMMALUX

LUCIDANTE PER GOMME  
TYRE POLISHER

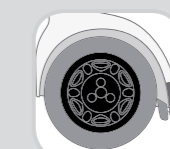
### FINITURA BRILLANTE

Lucidante per pneumatici ad elevato effetto brillante. Ridona alla gomma morbidezza e lucentezza persistenti nel tempo.

### SHINY FINISH

Extra-shiny tyre polisher. Brings back tyres their original softness and provides a long lasting shine.

24 PCS - 200 ML



## MACH 2

DETERGENTE PER CERCHI E MOSCERINI  
WHEEL & INSECT CLEANER

### DUE PRODOTTI IN UNO

Elimina rapidamente lo sporco senza intaccare i materiali.

### TWO PRODUCTS IN ONE

Removes dirt quickly without corroding surfaces.

24 PCS - 200 ML





SELF SERVICE

SPRAY



**KO**  
RIMUOVI RESINA E COLLA  
RESIN AND GLUE REMOVER

**AZIONE IMMEDIATA**  
Rimuove rapidamente ed efficacemente i depositi di resina e colla dalla carrozzeria. Adatto per eliminare le tracce di gomma dal battitacco.

**INSTANT ACTION**  
Quickly and effectively removes resin build-up and glue from the bodywork. Ideal for removing tyre marks from the sills.

24 PCS - 200 ML



**BLACK OUT**  
RIMUOVI CATRAME  
TAR REMOVER

**SCIOLGIE Istantaneamente**  
Rimuove rapidamente le tracce di catrame dalla carrozzeria. Rispetta la vernice e le guarnizioni.

**MELTS INSTANTLY**  
Removes tar marks from the bodywork. Does not corrode paint or seals.

24 PCS - 200 ML

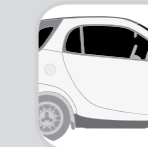


**X-ALL**  
DETERGENTE UNIVERSALE  
MULTI-PURPOSE CLEANER

**SENZA RISCIAQUO**  
Pulisce a fondo tutti i tipi di superfici lavabili, lasciando un effetto brillante ed un gradevole profumo.

**NO RINSING REQUIRED**  
Cleans all washable surfaces thoroughly leaving a shiny look and a pleasant scent.

12 PCS - 500 ML



**X-GLASS**  
DETERGENTE PER VETRI E CRISTALLI  
GLASS CLEANER

**NON LASCIA ALONI**  
Pulisce a fondo e restituisce brillantezza alla superficie. Gradevolmente profumato.

**DOES NOT LEAVE MARKS**  
Cleans thoroughly and brings back the shine to surfaces. Pleasantly scented.

12 PCS - 500 ML



**CLIMA**  
TRATTAMENTO IGIENIZZANTE  
SANITIZING TREATMENT

**IIGIENIZZA ABITACOLO E CLIMATIZZATORE**  
La migliore soluzione per igienizzare abitacolo e climatizzatore e rendere l'ambiente più piacevole. Elimina istantaneamente i cattivi odori. Sicuro nell'utilizzo e facile nell'impiego. Effetto duraturo nel tempo.

**SANITIZES CAR INTERIOR AND AIR CONDITIONER**  
The best solution for cleaning the interior of your vehicle and the air conditioning, making a more pleasant atmosphere. Removes bad odours instantly. Designed for safe use on surfaces. Long lasting effect and easy application.

24 PCS - 200 ML

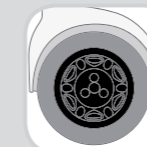


**DEGHIACCIANTE**  
SCIOLGI GHIACCIO  
ICE MELTER

**MASSIMA EFFICACIA CONTRO IL GHIACCIO**  
Sciogli ghiaccio per vetri e serrature. Agisce anche in presenza di ghiaccio stratificato. Non intacca le guarnizioni.

**VERY EFFECTIVE AGAINST ICE**  
Effective at melting ice from glass and locks. Also suitable for removing layers of frozen ice. Does not corrode seals.

24 PCS - 200 ML

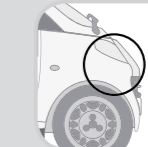


**X-WHEELS**  
DETERGENTE PER CERCHI IN LEGA  
WHEEL CLEANER

**CERCHIO BRILLANTE**  
Agisce a fondo senza intaccare le leghe e lasciando il cerchio perfettamente pulito. Non richiede l'utilizzo di spugne o spazzole.

**SHINY RIMS**  
Cleans surfaces thoroughly without corroding alloys, leaving the rim perfectly clean. Does not require the use of sponges or brushes.

12 PCS - 500 ML



**X-ENGINE**  
DETERGENTE PER MOTORI  
ENGINE CLEANER

**MASSIMA DETERGENZA**  
Elimina qualsiasi traccia di unto e grasso da motori e parti meccaniche.

**MAXIMUM CLEANING POWER**  
Gets rid of any grease stains and removes grime from engines and mechanical parts.

12 PCS - 500 ML



SELF SERVICE

SPRAY NO GAS



## X-BIKE

DETERGENTE PER MOTO, SCOOTER E BICI  
CLEANER FOR MOTORCYCLES, SCOOTERS AND BIKE

### DELICATO SUI MATERIALI

Deterge a fondo carenature, telai, catene e parti meccaniche senza intaccare plastica e lega.

### SOFT ON MATERIALS

Deep cleaning of guards, frames, chains and mechanical parts without corroding plastic or alloy.

12 PCS - 500 ML



## X-LEATHER

DETERGENTE PER SEDILI IN PELLE  
LEATHER CLEANER

### DELICATEZZA ED EFFICACIA

Pulisce perfettamente tutti i tipi di pelle, restituendo loro l'aspetto originale. Adatto per la pulizia delle tute da moto. Non richiede risciacquo.

### SOFTNESS AND EFFECTIVENESS

Ideal for cleaning all types of leather, bringing back their original look. Also suitable for cleaning motorcycle suits. Does not require rinsing.

12 PCS - 500 ML



## X-TYRES

LUCIDANTE PER GOMME  
TYRE POLISH

### GOMMA NUOVA E BRILLANTE

Garantisce la persistenza del lucido nel tempo senza appiccicare. Rinnova ed ammorbidisce la gomma rendendola come nuova.

### SHINY TYRE

Long lasting shiny look and non-stick effect. Revives and brings back tyres their original softness.

12 PCS - 500 ML



## X-POLISH

POLISH LUCIDANTE PER CARROZZERIA  
BODYWORK POLISH

### NON CONTIENE ABRASIVO

Ridona brillantezza a tutte le parti verniciate di auto e moto. E' utilizzabile anche su superfici bagnate.

### DOES NOT CONTAIN ABRASIVES

Brings back the shine of all painted parts of vehicles and motorcycles. Can also be used on wet surfaces.

12 PCS - 500 ML



## X-CREAM

NUTRIENTE ANTINVECCHIAMENTO  
ANTI-AGING NUTRIENT

### NUTRE E RAVVIVA

Pulisce e protegge tutti i tipi di pelle conferendogli morbidezza ed elasticità.

### NOURISHES AND REVIVES

Cleans and protects all types of leather, bringing back their original softness and elasticity.

12 PCS - 500 ML



## X-SHINE

LUCIDANTE PER CRUSCOTTI  
DASHBOARD BRIGHTENER

### EFFETTO BRILLANTE

Lucidante antistatico per cruscotti. Rinnova e protegge le parti in plastica, gomma e pelle. Gradevolmente profumato. Nelle fragranze: Lavanda e Limone.

### SHINY LOOK

Anti-static brightener for dashboards. Revives and protects plastic parts, rubber and leather. Pleasantly scented. Available: Lavender and Lemon fragrance.

12 PCS - 500 ML



## X-HAPPY BREEZE

IGIENIZZANTE PROFUMATO PER ABITACOLO  
CAR INTERIOR SCENTED SANITIZER

### PROFUMA ED IGIENIZZA L'ABITACOLO

Elimina i cattivi odori assorbiti dai tessuti e dai tappetini. Purifica l'aria rilasciando un gradevole profumo di lunga durata. Ottimo per il trattamento dei filtri abitacolo e per l'igienizzazione delle bocchette di ventilazione. Nelle fragranze: Lavanda, Arancia e Pino.

### DEODORISES AND SANITIZES THE CAR INTERIOR

Eliminates odours from fabrics and floor mats. Purifies air leaving a long lasting pleasant scent. Ideal for cleaning filters of your vehicle's interiors and sanitising air inlets. Scents available: Lavender, Orange and Pine.

12 PCS - 500 ML



## X-SCENT

ELIMINA ODORI PROFUMATO  
SCENTED SMELL REMOVER

### PROFUMAZIONE FLOREALE

Elimina radicalmente gli odori di fumo, animali domestici e cibo da veicoli ed ambienti chiusi.

### FLOWER FRAGRANCE

It completely removes the odours caused by smoking, animals, and food from closed environments.

12 PCS - 500 ML





TRUCK

**SPRAY E PRODOTTI DA BANCO**  
DO IT YOURSELF



## SKAYLUX

LUCIDANTE PER CRUSCOTTI  
DASHBOARD BRIGHTENER

### EFFETTO MEDIO LUCIDO

Lucidante antistatico per cruscotti con effetto lucido di media intensità. Rinnova le parti in plastica, gomma e pelle. Disponibile nelle profumazioni: Limone, Menta, Vaniglia.

### MEDIUM SHINY EFFECT

Antistatic dashboard brightener with a medium shiny effect. Renews plastic parts, rubber and leather. Available in Lemon, Mint and Vanilla fragrance.

24 PCS - 200 ML (solo profumazione limone-only lemon fragrance)  
24 PCS - 400 ML • 600 ML • 750 ML



## X-GLASS

DETERGENTE PER VETRI E CRISTALLI  
GLASS CLEANER

### NON LASCIA ALONI

Pulisce a fondo e restituisce brillantezza alla superficie. Gradevolmente profumato.

### DOES NOT LEAVE MARKS

Cleans thoroughly and brings back the shine to surfaces. Pleasantly scented.

12 PCS - 500 ML



## LUXOR

DETERGENTE PER VETRI  
GLASS DETERGENT

### NON LASCIA ALONI

Detergente profumato per la pulizia di vetri, schermi LCD di navigatori e computer di bordo. Ideale per la pulizia di inserti in carbonio, acciaio e radica. Contiene tensioattivi speciali che lo rendono unico nel suo genere.

### DOES NOT LEAVE MARKS

Scented detergent for use with glass, LCD displays of navigator and board computers. Ideal for cleaning carbon, steel and wood parts. Its special surfactant agents makes the product one of a kind.

24 PCS - 200 ML • 400 ML



## X-HAPPY BREEZE

IGIENIZZANTE PROFUMATO PER ABITACOLO  
CAR INTERIOR SCENTED SANITIZER

### PROFUMA ED IGIENIZZA L'ABITACOLO

Alto potere igienizzante, neutralizza tutti gli odori, non lascia tracce. Nelle fragranze: Lavanda, Arancia e Pino.

### DEODORISES AND SANITIZES THE CAR INTERIOR

Highly efficient sanitising action, neutralises all odours, does not leave stains. Scents available: Lavender, Orange and Pine.

12 PCS - 500 ML



## TRIS

SBLOCCANTE LUBRIFICANTE  
REMOVER AND LUBRICANT

Sbloccante lubrificante antiruggine ad altissimo potere penetrante. Per liberare dadi, bulloni e cerniere ed eliminare i cigolii.

Rust remover and lubricant with strong penetrating formula. Used to remove rust from nuts, bolts and hinges and eliminate the squeak.

24 PCS - 400 ML

### TRE PRODOTTI IN UNO

Potere sbloccante, lubrificante e antiruggine

Basso odore

Funziona anche a bombola capovolta

### THREE PRODUCTS IN ONE

Dirt removing power, lubricant and rust-proof

Low odour formula

Spray head can even be used upside down



## FAT

GRASSO ADESIVO  
ADHESIVE GREASE

Grasso ad elevata adesività resistente alle sollecitazioni meccaniche e termiche.

Highly adhesive grease formulated to withstand heat and mechanical stress.

24 PCS - 400 ML

### OTTIMO POTERE AGGRAPPANTE

Non cola

Potere lubrificante e penetrante

Funziona anche a bombola capovolta

### EXCELLENT ADHESIVE POWER

Does not drip

High penetrating lubricating strength

Spray head can even be used upside down



**SPRAY E PRODOTTI DA BANCO**  
DO IT YOURSELF

TRUCK

# DETERGENTI BICOMPONENTE

## TWO COMPONENT DETERGENT

# DETERGENTI MONOCOMPONENTE

## SINGLE COMPONENT DETERGENT



TRUCK

DETERGENTI  
DETERGENTS



### RAPIDET

DETERGENTE SUPERCONCENTRATO  
SUPER CONCENTRATED DETERGENT

Detergente bicomponente alcalino superconcentrato ad altissima efficacia, indicato per la rimozione di sporchi grassi particolarmente tenaci da automezzi, teloni di camion, motori, cerchioni, macchinari e pavimenti industriali.

*Highly effective alkaline-based super concentrated two-component detergent, ideal for removal of tough grease stains of vehicles, truck's canvas tops, engines, rims, machines and industrial floors.*

10 KG - 25 KG



#### IL TOP DELLA DETERGENZA

Prestazioni uniche e insuperabili

Agisce sullo sporco più ostinato

Non richiede l'uso delle spazzole

Ampio spettro di azione

#### MAXIMUM CLEANING POWER

*Unique incomparable performances*

*Removes stubborn dirt*

*Does not require the use of brushes*

*Broad action spectrum*



### ECODET/2

DETERGENTE BICOMPONENTE CONCENTRATO  
CONCENTRATED TWO-COMPONENT DETERGENT

Detergente bicomponente alcalino concentrato ad elevato potere sgrassante ed igienizzante, particolarmente indicato per la rimozione di sporco grasso e traffic - film.

*Concentrated alkaline-based two-component detergent with heavy-duty grease removing properties and sanitising effect, ideal for removal of grease and traffic film.*

10 KG - 25 KG



#### OTTIMO RAPPORTO QUALITÀ PREZZO

Non richiede l'uso delle spazzole

Ideale per autoveicoli bianchi, cerchi e motori

Rimuove grasso e smog

Alta diluibilità

#### EXCELLENT VALUE FOR MONEY

*Does not require the use of brushes*

*Ideal for white vehicles, rims and engines*

*Removes grease and smog*

*Highly dilutable*



### FORMULA 1

DETERGENTE SUPERCONCENTRATO  
SUPER CONCENTRATED DETERGENT

Detergente monocomponente alcalino superconcentrato ad altissima efficacia consigliato in tutti i casi in cui sia richiesta la massima detergenza contro lo sporco più pesante.

*Super concentrated single-component alkaline-based detergent highly effective, heavy-duty recommended for stubborn dirt.*

10 KG - 25 KG



#### MONOCOMPONENTE CON PRESTAZIONI DA BICOMPONENTE

Ideale sui teloni

Previene le incrostazioni

Non intacca gomma e plastica

Massima efficacia anche in presenza di acque dure

#### SINGLE-COMPONENT WITH TWO-COMPONENT PERFORMANCES

*Ideal for white vehicles*

*Prevents the formation of incrustations*

*Does not corrode rubber or plastic*

*Highly effective even in hard waters*



### CLEANERGY

DETERGENTE DI PRELAVAGGIO AD AZIONE RAPIDA  
PRE-WASH DETERGENT FOR FAST ACTION

Detergente fortemente alcalino ideale per la rimozione di sporco grasso e traffic film. Raccomandato per la pulizia di vetture bianche e furgoni. Agisce istantaneamente facendo scivolare lo sporco in modo visibile.

*Strong alkaline detergent ideal for removing grease dirt and traffic film. Recommended for cleaning white cars and vans. It works instantly by sliding the dirt in a visible way.*

10 KG - 25 KG



#### EMOLLIENTE AD AMPIO SPETTRO D'AZIONE

Efficace su cerchi e motori

Schiuma abbondante

Alta risciacquabilità

Compatibile con tutte le cere

#### EMOLLIENT WITH A BROAD SPECTRUM ACTION

*Effective on wheels and engines*

*Abundant Foam*

*High rinsing*

*Compatible with all wax*



DETERGENTI  
DETERGENTS

TRUCK





TRUCK

DETERGENTI  
DETERGENTS



### BLIZ

DETERGENTE SCHIUMOGENO CONCENTRATO  
CONCENTRATED FOAMING DETERGENT

Garantisce un elevato potere detergente e sgrassante nel rispetto delle superfici. Produce una schiuma abbondante facilmente risciacquabile. Non richiede l'uso della spugna.

*High cleaning power and grease remover without corroding the surfaces. High-foaming power, easily rinsable. Does not require the use of sponge.*

10 KG - 25 KG



#### SCHIUMA ATTIVA

Garantisce un elevato potere sgrassante

Ottimo su motori e chassis

Schiuma abbondante facilmente risciacquabile

Non richiede l'uso della spugna

#### ACTIVE FOAM

*High cleaning grease remover*

*Excellent for engines and chassis*

*High foam easily rinsable*

*Does not require the use of sponge*



### SAFE TOUCH

DETERGENTE ANTIMACCHIA  
ANTI-STAIN DETERGENT

Detergente concentrato a schiuma attiva. La presenza di ALKAMIL 100 permette di lavorare nella massima sicurezza sulle superfici delicate anche nella stagione estiva. Conferisce un ottimo effetto lucidante alla carrozzeria.

*Concentrated active foam detergent. The presence of ALKAMIL 100 guarantees safe use on delicate surfaces even in summer season. Provides a perfect shiny look to your car body.*

10 KG - 25 KG



#### GARANZIA DI MASSIMA SICUREZZA

Alta schiuma facilmente risciacquabile

Rimuove facilmente i moscerini

Ottima profumazione

Efficace anche in presenza di acque dure.

#### ENSURES MAXIMUM SAFETY

*High foam easily rinsable*

*Easily removes insects splatter*

*Pleasantly scented*

*Effective even in hard waters*



### CLEAN'N WAX

SHAMPOO & CERA  
SHAMPOO & WAX

Prodotto espressamente studiato per un facile ed accurato lavaggio a mano di automezzi e di qualsiasi superficie lavabile. Lascia una finitura brillante. Produce un'abbondante schiuma facilmente risciacquabile ed è biodegradabile naturalmente.

*Specially formulated product for a deep, accurate and easy to use manual cleaning of vehicles and any washable surfaces. It gives a shiny look. It produces a high foam easily rinsable and naturally biodegradable.*

10 KG - 25 KG



#### DETERGE E LUCIDA

Effetto polish

Schiuma abbondante e persistente

Gradevolmente profumato

Non irrita le mani

#### CLEANS AND WAXES

*Polish effect*

*High foaming long lasting action*

*Pleasantly scented*

*Does not irritate hands*



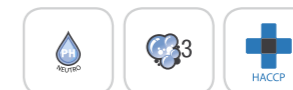
### AUTOSHAMPOO

SHAMPOO A MANO  
SHAMPOO FOR HAND APPLICATION

Detergente neutro per il lavaggio a mano di automezzi. Forma una schiuma persistente e di facile risciacquabilità. Non irrita le mani ed è biodegradabile naturalmente.

*Neutral detergent suitable for manual vehicle washing. Long lasting foam action, easily rinsable. Natural, biodegradable product does not irritate hands.*

10 KG - 25 KG



#### PH NEUTRO

Deterge delicatamente

Schiuma persistente

Ottima viscosità

Gradevolmente profumato

#### NEUTRAL PH

*Gentle cleaning*

*Long lasting foam action*

*Excellent viscosity*

*Pleasantly scented*



DETERGENTI  
DETERGENTS

TRUCK

# LAVAGGIO SPECIFICO SPECIAL WASHING

# CERCHI E GOMME RIMS AND TYRES



TRUCK

DETERGENTI  
DETERGENTS



## AC 31/92

DETERGENTE ACIDO PER LA RIMOZIONE DEL CEMENTO  
ACID-BASED DETERGENT FOR CONCRETE REMOVAL

### AZIONE IMMEDIATA

Detergente acido per la totale rimozione di incrostazioni di cemento da betoniere, casseforme e macchinari. Contiene inibitori di corrosione per ferro e acciaio che preservano nel tempo le parti verniciate.

### INSTANT ACTION

Acid-based detergent designed to permanently remove cement incrustations from cement mixers, form works and machineries. Contains corrosion inhibitors for iron and steel components to protect painted surfaces over time.

25 KG



## SANIDET

DETERGENTE SANITIZZANTE  
SANITISING DETERGENT

### DETERGE E IGIENIZZA

Detergente sanitizzante profumato per interni di camion frigo. Grazie al contenuto di sali quaternari di ammonio, crea sulla superficie trattata un effetto barriera contro le contaminazioni da sporco.

### CLEANS AND SANITISES

Scented sanitising detergent suitable for use in refrigerated trucks. Its quaternary ammonium salts grant a barrier effect and protect the surface against dirt.

10 KG - 25 KG



## MILKDET

DETERGENTE PER L'INDUSTRIA LATTIERO CASEARIA  
DETERGENT FOR USE IN THE DAIRY INDUSTRY

### RITARDA LA FORMAZIONE DELLA PIETRA DI LATTE

Detergente sanitizzante ad elevata alcalinità, specifico per la pulizia di impianti C.I.P., serbatoi, tavoli e piani in acciaio inox, pastorizzatori, mungitrici. Elimina lo sporco stratificato di grasso e proteine senza danneggiare l'acciaio.

### SLOWS MILK STONE FORMATION

High alkaline sanitising detergent, specifically formulated to clean C.I.P. systems, tanks, stainless steel tables and platforms, pasteurizers, milking machines. Removes embedded grease and protein without damaging steel.

25 KG



## DETERGENTE VINO

DETERGENTE PER L'INDUSTRIA ENOLOGICA  
DETERGENT FOR WINE-MAKING INDUSTRY

### ELIMINA I RESIDUI DI TANNINO

Detergente ad elevata alcalinità specifico per sporchi zuccherini - amidacei. Appositamente studiato per la pulizia di impianti, serbatoi e pastorizzatori di acciaio inox.

### REMOVES TANNIN RESIDUE

High-alkaline detergent, suitable for cleaning sugary and starchy residue. Specifically formulated to clean systems, tanks and stainless steel pasteurizers.

25 KG



## RIMS

DETERGENTE ALCALINO PER CERCHI E MOTORI  
ALKALINE DETERGENT FOR RIMS AND ENGINES

### OTTIMO PER LO SPORCO RESISTENTE

Detergente alcalino concentrato per una efficace pulizia di cerchi in ferro o alluminio, motori e chassis. Raccomandato anche per il trattamento dei cerchi di ultima generazione e per l'utilizzo negli impianti automatici.

### EXCELLENT FOR REMOVING STUBBORN DIRT

Concentrated alkaline detergent for an effective cleaning product suitable for iron or aluminium rims, engines and chassis. Also recommended for cleaning the latest generation of rims and for use in automatic car washing systems.

10 KG - 25 KG



## ALLUMDET

DETERGENTE ACIDO PER CERCHI IN LEGA  
ACID-BASED DETERGENT FOR ALLOY WHEELS

### SPECIFICO PER ALLUMINIO E LEGHE

Detergente acido per la pulizia di superfici in alluminio, sponde di camion e cerchi in lega sporchi di materiale antifrizione dei freni. Rimuove facilmente lo sporco incrostato e ridona alla superficie il suo aspetto originario.

### SPECIFIC FOR ALUMINIUM AND ALLOYS

Acid-based detergent suitable for cleaning aluminium surfaces and truck tailboards; also effective at removing brake fluid from alloy rims. Removes incrustations easily renovating the surface to its original condition.

10 KG - 25 KG



## GOMMALUCE

LUCIDANTE PER GOMME SUPERCONCENTRATO  
SUPER CONCENTRATED TYRE POLISHER

### GOMMA BRILLANTE

Lucidante per gomme superconcentrato. Dona allo pneumatico lucentezza e morbidezza durature nel tempo proteggendolo dagli agenti atmosferici.

### SHINY TYRES

Super concentrated tyre polisher. Brings your tyres the ultimate shine and long lasting protection against atmospheric agents.

10 KG - 25 KG



## LIQUIDO GOMME SPECIAL

LUCIDANTE PER GOMME CONCENTRATO  
CONCENTRATED TYRE POLISHER

### QUALITÀ, PRESTAZIONI E RISPARMIO

Lucidante per gomme concentrato a media viscosità. Garantisce una brillantezza elevata e duratura. Non unge e non appiccica. Consigliato anche per i tappetini in gomma.

### QUALITY, PERFORMANCES AND SAVINGS

Medium viscosity concentrated tyre polish. Gives a long lasting shiny effect. Does not leave smear marks. Non-stick effect. Also suitable for rubber floor mats.

10 KG - 25 KG



RIFINITURA ESTERNI  
EXTERIOR DETAILING

TRUCK

# COMPLEMENTARI RELATED PRODUCTS



TRUCK

## DETER MOTOR

LAVA MOTORI A SPRUZZO A BASE SOLVENTE  
*SOLVENT-BASED DEGREASER ENGINE*

25 LT

## DIMOTOR

LAVA PEZZI A BASE SOLVENTE PER VASCHE A  
SBATTIMENTO A FREDDO  
*SOLVENT-BASED DEGREASER FOR NON-HEATED  
WHIPPING TANKS*

25 LT

## RAIN SKID

TERGICRISTALLO E ANTICONGELANTE  
*WINDSHIELD WASHER FLUID AND ANTIFREEZE*

48 PCS - 250 ML

## NO FROST

LAVACRISTALLI INVERNALE -40°C  
*WINTER WINDSCREEN WASHER FLUID -40°C*

48 PCS - 250 ML • 24 PCS - 1 LT • 25 LT

## ICE FREE

LAVACRISTALLI INVERNALE -25 °C  
*WINTER WINDSCREEN WASHER FLUID -25°C*

48 PCS - 250 ML

## FLY

LAVACRISTALLI ESTIVO ANTIMOSKERINI  
*SUMMER WINDSHIELD WASHER FLUID*

48 PCS - 250 ML

## ROSSO-40

ANTIGELO LONG LIFE  
*LONG LIFE ANTIFREEZE*

24 PCS - 1 LT

## ANTIGELO

ANTIGELO PER RADIATORI DA DILUIRE  
*ANTIFREEZE TO BE DILUTED BEFORE USE*

24 PCS - 1 LT • 25 KG • 200 KG

## PERFLUID 40

ANTIGELO PER RADIATORI PRONTO ALL'USO  
*READY-TO-USE ANTIFREEZE*

24 PCS - 1 LT • 25 KG • 200 KG

Tutte le immagini dei prodotti contenuti in questo catalogo sono a puro scopo illustrativo.

L'azienda si riserva il diritto di apportare variazioni al presente catalogo in qualsiasi momento e senza l'obbligo di preventiva comunicazione.

*All product images contained in this catalogue are for illustration purposes only.*

*The company reserves the right to make changes to this catalogue at any time and without prior notice requirement.*

Edizione Settembre 2010

*September 2010 edition*